

# ARAGON.COOP



> Publicación de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón. FACA

## Especial

Nuevo Gobierno de Aragón

PAGS. 12-13

CAA con Canal Cocina TV

Nuestras cooperativas en la mesa de "Buenas Compañías"

PAGS. 28-29

Fundación Aula Dei

Conócenos más

Ecoplus y Patbiocontrol

PAGS. 8-11

## Cooperativas

Red Ganadera Caspe

La fuerza de cooperar: Cooperativa Ganadera Caspe y Oinarri SGR

PAGS. 16-18



Grupo Arcoíris

Éxito en 2014 y constante crecimiento en 2015 y 2016

PAG. 20

Cooperativa Virgen de la Oliva

AQUAGRARIA y la cooperativa de Ejea en pro de la agricultura sostenible

PAG. 22

S.A.T. Niño Jesús de Aniñón

Sus caldos premiados internacionalmente

PAG. 24

## ENTREVISTA AL NUEVO CONSEJERO DE AGRICULTURA JOAQUÍN OLONA

Joaquín Olona es el nuevo Consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón. Ingeniero Agrónomo, ha compatibilizado hasta ahora su ejercicio profesional con el Decanato del Colegio de Ingenieros Agrónomos de Aragón, Navarra y País Vasco. Unánimemente bien considerado por el sector, se incorpora con ilusión al frente de una Consejería compleja y apasionante. PAG. 3



## LA ONCE SE IMPLICA EN EL CENTENARIO DE LA COOPERATIVA DE ZUERA

EL PRÓXIMO 30 DE AGOSTO DEDICARÁ LA IMAGEN DEL CUPÓN AL CENTENARIO DE LA COOPERATIVA. PAG. 14



**CAJA RURAL DE TERUEL**  
Estamos contigo, te apoyamos. Como siempre.

**AINUR**  
20 años de trabajo bien hecho

Soluciones a medida con andamios, cuerdas o plataformas elevadoras

- Limpieza y mantenimiento de silos
- Mantenimiento de cubiertas
- Líneas de vida
- Impermeabilizaciones

Polígono Molino del Pilar  
C/Rudolf Diesel, 8 Nave 84. 50015 - Zaragoza  
Tel 976 279 566 / Fax 976 380 915  
ainur@ainurvertical.com

**20 AÑOS**  
de trabajo bien hecho

**Sika**



**cooperativas  
agro-alimentarias  
Aragón**

***En defensa y apoyo a las cooperativas***

Mercazaragoza, Ctra. Cogullada, 65. Centro de Negocios C. Edificio 7 - 50014 Zaragoza - Tel: 976 474 205 / Fax: 976 474 226 - [www.aragon.coop](http://www.aragon.coop)

## Editorial

### *La importancia de las palabras*

**T**as palabras son como ladrillos. Con los ladrillos se pueden edificar castillos, puentes, iglesias o casas según la forma en que los combinemos. Con las palabras, a veces con las mismas palabras, se puede consolar o herir, explicar o confundir, atacar o defenderse, irritar o apaciguar dependiendo de cómo las usemos. A través de ellas se dialoga, se grita, se agrede, se declaran las más altas intenciones o las más abyectas. Las palabras siempre tienen una intención implícita y, a veces, explícita. Y por estas razones las palabras son importantes, porque, al final, hablan de nuestras intenciones más profundas.

Todo gobernante tiene la obligación de comunicar a sus administrados qué va a hacer y cómo lo está haciendo. Es una labor difícil y más si lo que pretende es cambiar, no sólo las formas de ejercer su mandato, sino el fondo. Y aunque no todo se debe contar, como sentencia Gracián: "Hase de hablar como en testamento, que a menos palabras, menos pleitos", es conveniente indicar a los ciudadanos hacia dónde se encamina la intención pública.

Viene esta introducción a cuenta del nombre que sustituyendo al ya periclítido "Departamento de Agricultura y Medio Ambiente" del anterior Gobierno de Aragón, lo moteja hoy como "Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad".

No nos gusta. Así, sin tapujos ni matices. No hallarán, creemos, a ningún agricultor o ganadero aragonés al que le guste este nombre. Tampoco gustó en España el "Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino" retitulado por los administrados como "Ministerio de los Medios" y también el Medio Ministerio" y cuya antigua denominación fue re-

puesta en la legislatura siguiente. Pero ¿por qué la manía de cambiar lo que funciona? Pues parece que se trata de dar una versión más "moderna" al antiguo nombre de "agricultura". No tenemos argumento contra. Así dicho, la Agricultura es indudablemente antigua, hace 12.000 años de su inicio en la región de Mesopotamia. Y ha evolucionado enormemente, cosa que no ha hecho en igual medida el ser humano que sigue necesitando comer lo mismo que entonces, ni la sociedad que, aun produciendo comida suficiente para todos los habitantes del planeta, tiene a más de uno de cada cinco pasando hambre y a no saber cuántos malnutridos.

Pero, gustos aparte, el cambio de nombre de un Departamento sugiere un cambio de política, porque cambiar el nombre para no cambiar nada más es signo de superficialidad y poco criterio. Hablar de "Desarrollo Rural" para referirse a la Agricultura no es suficiente porque el Mundo Rural es más amplio y no sólo vive y necesita de la Agricultura para mantenerse activo. Y si lo que quieren decir es que van a incorporarle nuevas responsabilidades como, enseñanza, turismo, sanidad, comunicaciones, industria, etc. materias todas ellas necesarias

para un buen Plan de Desarrollo Rural, estamos ante una nueva concepción de la política de nuestra autonomía y no creo el caso.

Y para rematar le ponen el apellido de "Sostenible".

¿Por qué no hay también un Departamento de Industria y Sostenibilidad, de Sanidad y Sostenibilidad, de Hacienda y Sostenibilidad, o uno de Presidencia y Sostenibilidad?, pues simplemente porque parece que la nueva Administración considera que sólo los habitantes del Mundo Rural (incluidos los agricultores y ganaderos) deben hacer un esfuerzo en este sentido, ya que—según inferimos es una parte de la sociedad que es todavía "insostenible" mientras que el mundo urbano e industrial tienen perfectamente hechos su deberes al respecto.

La manía de cambiar nombres para que parezca que se ha hecho o se va a hacer algo nuevo no es novedad en nuestra política. Un chiste de Forges que en los años 70 reflejaba un problema parecido dibujaba a un político que, dedo en alto, manifestaba "A mí me gusta hablar claro, soy de los que llaman al pan, zus y al vino, frolo".

Creemos que la gran mayoría del sector, como nosotros, ha recibido con alegría al nuevo titular del Departamento. Es un profesional de amplia experiencia y conocimientos, talante inmejorable y opiniones contrastadas. No podemos decir lo mismo del nombre de su Departamento. Lo bueno es que con un ligero ejercicio de buena voluntad política puede cambiarse. Esto no hará que mejore la situación de los agricultores, la de los ganaderos o la de los habitantes del campo, pero sin duda hablará bien de un nuevo gobierno que escucha y sabe rectificar a tiempo. ♣

**La manía de cambiar nombres para que parezca que se ha hecho o se va a hacer algo nuevo no es novedad en nuestra política**

## Entrevista a Joaquín Olona, NUEVO CONSEJERO DE AGRICULTURA

# “El Gobierno de Aragón apuesta por la agroalimentación”

**Joaquín Olona** es el nuevo Consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón. Ingeniero Agrónomo, ha compatibilizado hasta ahora su ejercicio profesional con el Decanato del Colegio de Ingenieros Agrónomos de Aragón, Navarra y País Vasco. Unánimemente bien considerado por el sector, se incorpora con ilusión al frente de una Consejería compleja y apasionante.

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

### Consejero, cuáles son las prioridades del nuevo Gobierno de Aragón?

El nuevo Gobierno de Aragón, del que me honro en formar parte, tiene como prioridad incuestionable la lucha contra la pobreza y la exclusión social así como la recuperación de servicios públicos. Pero con una visión optimista y una confianza inquebrantable en las propias capacidades de Aragón, el Presidente Lambán ha identificado el complejo agroalimentario como la actividad económica que, con una clara proyección social y territorial, debe ser objeto de un especial y decidido apoyo gubernamental.

### ¿Cuál es su opinión sobre el sistema agro-alimentario aragonés?

La importancia y potencial del sistema agroalimentario aragonés, du-

rante décadas invocado, está fuera de toda duda. Los problemas y retos son bien conocidos. A partir de la clara directriz del Gobierno sólo queda pasar a la acción. No hay tiempo que perder, tan sólo hay que ponerse a trabajar. Un trabajo al que todos los agentes del sector están llamados participar e involucrarse activamente. Promover, animar, liderar, acompañar, coordinar, etc. es lo que como Consejero de Desarrollo Rural y Sostenibilidad me propongo abordar, poniendo en ello toda mi capacidad e ilusión.

Porque, sin duda, la mejora del complejo agroalimentario debe ser obra del propio sector, eso sí, sabiendo que cuenta con el apoyo e impulso del Gobierno de Aragón.

### ¿Con quién va a contar para desarrollar esta tarea?

Todos los agentes agroalimentarios que operan en Aragón están llamados a participar en su propio desarrollo y contarán con el apoyo del departamento que dirijo con una única condición: contribuir con eficacia y convicción al objetivo superior del empleo de calidad y del crecimiento económico sostenible que necesita nuestra sociedad para asegurar su bienestar. Todo ello con mi convicción de que la agricultura es la base de la alimentación y, por tanto, de la salud.



**“El sistema cooperativo tiene que afrontar con urgencia, decisión y valentía una serie de retos sobradamente conocidos de los que dependen su eficacia y futuro”**

### ¿Cuál es su percepción del movimiento cooperativo?

No tengo ninguna duda de que el mundo cooperativo, en el marco de la economía social en el que opera, debe fortalecerse para configurar los liderazgos que necesitamos. Unos liderazgos que, huyendo de

personalismos, mezquindades e intereses particulares, deben ponerte al servicio del desarrollo económico, social, ambiental y territorial de Aragón. Todo ello con la vista puesta en la mejora de la calidad de vida de nuestra sociedad. Es más, considero que Cooperativas Agroalimentarias de Aragón, como entidad aglutinadora de las cooperativas aragonesas, debe fortalecerse como institución para ejercer el papel que, como agente económico destacado, le corresponde y se necesita.

### En su opinión, ¿cuáles son los retos a los que nos enfrentamos?

No quiero ocultar mi opinión relativa a la necesidad de que el sistema cooperativo tiene que afrontar con urgencia, decisión y valentía una serie de retos sobradamente conocidos de los que depende, como también es bien sabido, su eficacia y futuro:

- Aumentar la dimensión económica abordando procesos de integración o de otra naturaleza que permitan configurar unidades empresariales capaces de abordar con garantías de viabilidad objetivos suficientemente ambiciosos de concentración de oferta, ordenación de la cadena alimentaria, internacionalización e innovación, cuestiones todas ellas absolutamente determinantes del futuro inmediato.

- Mejorar la formación y capacidades de dirección y gestión empresarial de los Consejos Rectores de modo que sean estos órganos quienes realmente tomen las decisiones y lo hagan con eficacia y responsabilidad.

- Concentrar esfuerzos en favor de la reducción de costes en las explotaciones de los socios productores, que no deben contemplarse como clientes a quienes venderles inputs sino como socios a los que generar valor y beneficio.

- Gestionar con generosidad pero también con inteligencia el “efecto gorrón” (free riding, en inglés) que se produce en el contorno de toda acción colectiva y que se traduce en el beneficio individual de quienes sin

participar en dicha acción aprovechan los resultados de la misma. La solución sólo puede ser parcial sin que quiera pensar en acciones compensatorias de carácter gubernamental, de ahí la necesidad de conjugar la generosidad con la inteligencia.

- La cooperación es lo propio de las cooperativas pero no exclusiva de las mismas. Deben ser las cooperativas las que muestren ejemplaridad en relación con los principios y procesos de cooperación, promoviendo su extensión a otros ámbitos mercantiles y sociales. Este enfoque puede resultar de gran utilidad para abandonar de una vez la pugna cooperativismo-no cooperativismo, que no conduce a nada salvo al enfrentamiento de intereses y que, en gran medida, deben ser comunes cuando se alinean hacia las metas de interés general antes enunciadas.

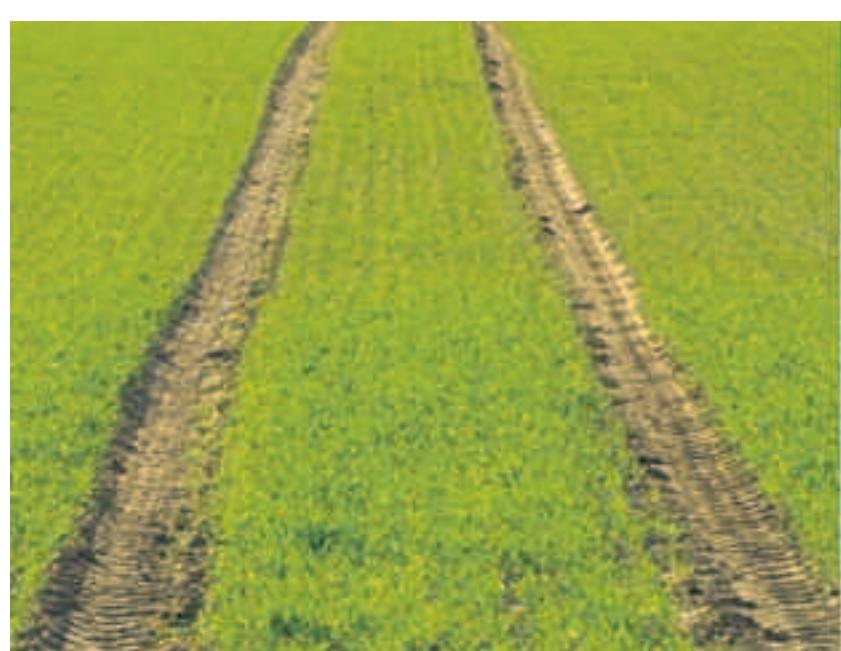
- La cooperación, junto y asociada de la innovación tecnológica e institucional, las pretenden ser prioridades transversales de mi gestión, no para generar nuevas artimañas para acceder a la subvención en beneficio particular sino para transformar el sector en beneficio de la sociedad.

### ¿Algo para terminar?

No podemos permitirnos el lujo de dilapidar el tiempo ni los recursos, siempre escasos e insuficientes. Debemos centrarnos en lo que genere verdadero valor evitando proyectos y acciones que no sólo no aportan nada sino que perjudican al sector. He asumido la Consejería para contribuir a la mejora del sistema agroalimentario consciente de que no todo puede ni debe hacerse pero que sólo podrá avanzarse con el apoyo del sector.

Lo anterior sólo es un esbozo de un posible ambicioso programa de cooperación en sentido amplio sobre el que trabajar y que me comprometo a apoyar.

Finalmente quiero agradecer muy sinceramente el generoso apoyo que también se me ha transmitido desde el ámbito cooperativo. Un ámbito por el que profeso un gran respeto y cariño y un apoyo que interpreto como una gran responsabilidad que asumo con optimismo y, sobre todo, con mucha ilusión.



Seguimos ➤ a tu lado

Cuenta agraria Ayudas PAC AgroSeguro  
AgroPyme

Banttierra  
➤NEGOCIO AGRARIO  
[www.banttierra.es](http://www.banttierra.es)

# **Cosecha de cereales de invierno 2015:**

## **LO QUE PUDO SER Y NO FUE**

*Las grandes expectativas* de una excelente cosecha de cereales se vieron truncadas por un anómalo mes de mayo

Adolfo Aragües

## COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

**E**l pasado día 5 de mayo tuvo lugar en la sede de Cooperativas Agro-alimentarias de España una de sus periódicas jornadas de cereales, en las que se realizan estimaciones de cosecha, charlas técnicas ó comentarios de mercado. La opinión unánime de los allí presentes, venidos de todas las principales zonas cerealistas españolas, era que "el campo está para enmarcar", "la cosecha está que se sale" ó "si el final de la primavera viene normal, podría-

mos hacer un 2013". Lamentablemente, la opinión más ajustada, por premonitoria, era ésta última, ya que incluía un condicional que ha acabado siendo crucial en el devenir posterior de la cosecha. Con posterioridad al 5 de mayo, han tenido lugar un par más de reuniones en Madrid, una el 23 de junio y la última el pasado 29 de julio. En ellas los datos aportados por los representantes de los diferentes territorios han ido bosquejando una realidad muy distinta a la de la fotografía inicial de mayo. Desde Aragón se ha ido llevando a cabo su previsión de cosecha de cereales de invierno de forma continuada; en un principio contando con los datos iniciales de

aforos en campo realizados por la DGA, y completados por las opiniones de personas del sector ubicadas en las zonas productoras, y posteriormente con los datos propios de las estadísticas realizadas por los Servicios Técnicos de la Federación. Nuestros datos son un eslabón más en el proceso de agregación de los datos autonómicos que da como resultado final la estimación nacional por parte de la Confederación de Cooperativas. Los datos productivos procedentes del sector cooperativo son los que finalmente son aportados ante todo tipo de instituciones y Administraciones como soporte para cuestiones muy variadas. La metodología utilizada

por la Federación para realizar la estimación de la cosecha de cereales de invierno se mantiene invariable respecto a la que se viene utilizando desde que se inició la elaboración de éstas estadísticas. El mantenimiento de unos criterios constantes a lo largo del tiempo permite la obtención de resultados perfectamente comparables y homogéneos, sin lugar a la distorsión. En 2015 se han entrevistado 25 cooperativas, el mismo número que en viene siendo habitual en las últimas campañas. La aplicación de los rendimientos facilitados a los datos de superficies PAC que nos transmite el Departamento de Agricultura de la D.G.A. desagregados por municipios, co-

marcas y provincias, arrojan los resultados de la estimación a nivel local (ámbito territorial de cada cooperativa). Posteriormente, y a través de un sistema estadístico de agregación de resultados se obtienen los resultados globales de la encuesta. Paralelamente, desde el Departamento Técnico de la Federación se realizan diversos viajes por las principales zonas cerealistas aragonesas para comprobar el estado vegetativo de los cultivos. Estas visitas tienen el doble objetivo de comprobar el estado general de la cosecha así como la calidad de la misma y a la vez servir de elemento de contraste con los datos facilitados por las cooperativas. ■

# COSECHA DE CEREALES 2015 EN ARAGÓN

## LA PERMUTA NECESARIA

Como se ha descrito más arriba, la situación de la cosecha de cereales a finales de abril era inmejorable. Pero tal y como auguró algún destacado miembro de la sectorial de cereales de Cooperativas Agro-alimentarias de España, un mes de mayo lamentable en términos climatológicos hundió las expectativas. A toro pasado, y vista la evolución del clima, los operadores del sector coinciden en la opinión de que hubiese sido necesario permutar mayo por junio, dada la climatología mucho más favorable de éste mes. Efectivamente, si la lógica se hubiera cumplido y mayo hubiera transcurrido con unas condiciones más coherentes con lo que es habitual, al menos la mayoría de las comarcas cerealistas de Aragón hubieran obtenido una cosecha excelente. El mes de mayo tuvo un penoso comportamiento climatológico, con episodios duraderos de calor extremo, ausencia prácticamente total de lluvias y unas temperaturas generalizadas anormalmente altas para esa época del año. Aun con todo, la cosecha en muchas zonas de Aragón se puede calificar de normal con enfer-

PRODUCCION DE CEREALES DE INVIERNO EN ARAGON 2010-2014						
Producción/Tm	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	835.416	546.584	1.211.815	873.512	<b>923.352</b>	878.136
TERUEL	420.311	223.735	684.703	277.866	<b>372.743</b>	395.871
ZARAGOZA	776.953	519.821	1.267.353	803.002	<b>899.695</b>	853.365
TOTAL	2.032.680	1.290.140	3.163.871	1.954.379	<b>2.195.790</b>	2.127.372

Superficie/Ha	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	236.462	239.373	237.914	253.068	<b>250.583</b>	243.480
TERUEL	170.280	171.778	181.026	180.899	<b>185.055</b>	177.808
ZARAGOZA	318.867	323.303	331.825	338.036	<b>342.281</b>	330.862
TOTAL	725.609	734.454	750.765	772.003	<b>777.919</b>	752.150

Rendimiento/TmxHa	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	3,53	2,28	5,09	3,45	<b>3,68</b>	3,61
TERUEL	2,47	1,30	3,78	1,54	<b>2,01</b>	2,23
ZARAGOZA	2,44	1,61	3,82	2,38	<b>2,63</b>	2,58
TOTAL	2,80	1,76	4,21	2,52	<b>2,82</b>	2,82



mes variaciones entre territorios y entre variedades de cereal. En amplias comarcas, precisamente las más tempranas, el calor de mayo llegó con el grano de algunas especies de cereal ya muy hecho, por lo que fueron menos afectadas

por las altas temperaturas. Y por lo tanto, aquellas variedades de cereal con una fecha de siembra más temprana también han resistido mejor. En consecuencia, las zonas más tempranas y en los cultivos de ciclo más temprano han sido las

menos perjudicadas por la climatología adversa. El eje del Ebro y sus zonas aledañas (Cinco Villas medianas-bajas, Hoya de Huesca, Bajo Aragón) han mantenido unos rendimientos aceptables e, incluso en algunos territorios, buenos. En el

caso opuesto se sitúan las comarcas ubicadas más al sur de nuestra Comunidad, en Teruel e Ibérica zahagozana, zonas tardías en las que ya viene siendo una tradición que se vean afectadas por la “cuña mediterránea”. En esas áreas los calores de mayo han cogido al cereal en pleno proceso de maduración del grano, con unas consecuencias funestas en la cosecha.

En relación a la tendencia de superficies, comentar que se mantiene la evolución ascendente de la superficie global de cereales en Aragón, si bien se ha frenado la tasa de crecimiento, alcanzando casi el 1% de incremento respecto a 2014 y algo menos del 3,50% en relación a la media de los últimos cinco años. Sin embargo hay datos muy diferentes según la especie de cereal de que se trate. En el caso del trigo, tanto blando como duro, se constata un incremento muy acusado de la superficie, mientras que la cebada sufre un vuelco sobre la tendencia creciente de los últimos años. La avena y el centeno retoman una línea ascendente, que se había cortado en 2014. Además, se mantiene el fortísimo incremento de los cereales secundarios, en particular del triticale, que lleva camino de convertirse en otro cereal de referencia, con más de 20.000 hectá-

reas. En términos numéricos, destacar que la cosecha de cereales de invierno ha sido un 12% superior a la de 2014 (que fue una cosecha media-baja) y un 3% superior a la media de las cosechas del quinquenio 2011-2015.

## COSECHA DE CEREALES 2015 EN ARAGÓN

### TRIGO BLANDO NUEVO DESPEGUE

Después de una serie de tres años en la que el trigo blando ha mostrado una estabilización en el entorno de las 150.000 Has, en 2014 se ha constatado un fuerte crecimiento de la superficie. A nivel provincial, sin embargo, mientras Zaragoza y, sobre todo, Huesca, disparan sus siembras, Teruel mantiene la tendencia estable de los años anteriores. El

trigo blando, tanto en Huesca como en Zaragoza, ha sido uno de los principales beneficiarios de la reducción de la superficie de cebada. En lo que respecta a la producción, es un año de una cosecha media; en línea con la última media quinquenal. Así las cosas, se constata una cosecha un 12% superior a la de 2014 y un 0,6% superior también a la media quinquenal 2011-2015. El trigo blando es el cereal de invierno que en Aragón tiene una mayor proporción de siembras en regadío respecto al total de su superficie, por lo que tradicionalmente mantiene una mayor estabilidad en las producciones al verse menos influenciado por fenómenos climatológico adversos de amplia incidencia como la sequía.

### PRODUCCIÓN DE TRIGO BLANDO EN ARAGÓN 2011-2015

Producción/Tm	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	205.461	155.130	250.164	181.964	<b>210.836</b>	200.711
TERUEL	114.330	71.089	158.279	66.832	<b>87.960</b>	99.698
ZARAGOZA	204.745	127.301	223.407	188.180	<b>191.625</b>	187.052
TOTAL	524.536	353.520	631.850	436.976	<b>490.421</b>	487.461
Superficie/Ha	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	46.934	55.453	51.079	49.721	<b>60.036</b>	52.645
TERUEL	35.722	41.620	42.132	41.193	<b>40.537</b>	40.241
ZARAGOZA	51.053	56.558	53.885	57.877	<b>62.116</b>	56.298
TOTAL	133.709	153.631	147.096	148.791	<b>162.689</b>	149.183
Rendimiento/TmxHa	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	4,38	2,80	4,90	3,66	<b>3,51</b>	3,81
TERUEL	3,20	1,71	3,76	1,62	<b>2,17</b>	2,48
ZARAGOZA	4,01	2,25	4,15	3,25	<b>3,08</b>	3,32
TOTAL	3,92	2,30	4,30	2,94	<b>3,01</b>	3,27

## COSECHA DE CEREALES 2015 EN ARAGÓN

### TRIGO DURO LA LUZ AL FINAL DEL TÚNEL

Después de un largo periodo de una muy preocupante reducción de las superficies de trigo duro en Aragón, incluido un descenso acelerado en el año anterior, por fin en 2015 se ha constatado un incremento de las siembras de éste cereal. Este incremento, además, se ha generalizado en todo el territorio, no sólo en su feudo tradicional de Zaragoza. Efectivamente, tanto en Huesca como en Teruel se han observado aumentos muy significativos de la superficie (en Huesca la duplica), si bien hay que tener en cuenta que éste crecimiento parte

desde unos niveles de siembras muy bajos. El cambio de tendencia se debe a diversos factores, pero el principal y fundamental ha sido el retorno a la existencia de un diferencial importante entre las cotizaciones del trigo duro respecto al resto de los cereales de invierno. Otros factores también han ayudado, como la implantación de variedades cada vez más productivas en el regadío; pero el detonante del cambio de tendencia no es otro que el incremento del precio, que ha alcanzado un nivel que sí lo ha hecho competitivo respecto al resto de sus alternativas. La situación actual del mercado de los cereales, de mantenerse, permite augurar que ésta tendencia creciente podría consolidarse en las próximas siembras de otoño, dada la fortaleza del mercado de éste cereal. La superficie de trigo duro se ha impulsado en más de un 16% respecto a 2014, si bien sigue un 8% por debajo de la media 2011-2015, un periodo que además hay que tener en cuenta que

### PRODUCCIÓN DE TRIGO DURO EN ARAGÓN 2011-2015

Producción/Tm	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	6.965	4.267	7.841	3.418	<b>10.978</b>	6.694
TERUEL	2.221	1.087	3.684	1.352	<b>2.002</b>	2.069
ZARAGOZA	185.517	106.897	328.836	141.320	<b>207.973</b>	194.109
TOTAL	194.703	112.251	340.361	146.090	<b>220.954</b>	202.872
Superficie/Ha	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	2.977	2.695	2.083	1.881	<b>3.605</b>	2.648
TERUEL	1.548	1.431	1.351	943	<b>1.242</b>	1.303
ZARAGOZA	128.899	118.055	107.580	85.112	<b>97.693</b>	107.468
TOTAL	133.424	122.181	111.014	87.936	<b>102.540</b>	111.419
Rendimiento/TmxHa	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	2,34	1,58	3,76	1,82	<b>3,05</b>	2,53
TERUEL	1,43	0,76	2,73	1,43	<b>1,61</b>	1,59
ZARAGOZA	1,44	0,91	3,06	1,66	<b>2,13</b>	1,81
TOTAL	1,46	0,92	3,07	1,66	<b>2,15</b>	1,82

fue de regresión acusada y progresiva de las siembras de éste cultivo. La estadística de 2015 dice que la cosecha se ha incrementado un 51% respecto a la del año anterior, y reducido en un 9% en relación a la del

periodo 2011-2015. La cosecha 2015, de un nivel medio-bueno en cantidad, se caracteriza por la irregularidad de la calidad, si bien en términos generales se puede hablar de una buena calidad de la

misma. Las lluvias que cayeron a mediados del mes de junio, en pleno proceso de recogida de éste cereal en algunas zonas, supuso la merma importante de algunos parámetros de calidad.

## COSECHA DE CEREALES 2015 EN ARAGÓN

### CEBADA CAMBIO DE TERCIO

Un caso inverso al del trigo duro es el de la cebada, algo lógico dado que la experiencia nos dice que lo bien ó mal que le vaya a uno repercute inversamente en lo que le ocurrirá al otro. En éste sentido, en 2015 se comprueba una reducción importante de la superficie respecto a 2014, si bien ésta se sigue manteniendo en unos niveles muy altos dentro de las opciones de siembra de los agricultores. La merma en las siembras de cebada ha beneficiado al resto de cereales de invierno, ya que todos suben en superficies, si

bien, como es lógico, la mayor parte se la llevan tanto el trigo duro como el blando. De nuevo se observa el comportamiento diferenciado de Zaragoza y Huesca, con reducciones similares de en torno a un 9%, respecto a Teruel, provincia que también reduce superficies pero a una tasa mucho menor, en torno al 2%. En secano es Zaragoza la provincia que se lleva la palma, cada vez más, en cuanto a superficie de cebada, si bien al tener en cuenta el regadío es Huesca la provincia con un mayor nivel de siembras. Como ya es tónica de los últimos años, se trata del cultivo extensivo que ocupa una mayor superficie en Aragón, habiendo superado muy de largo a cultivos tan tradicionales como el maíz ó la alfalfa. El mapa de la cosecha de 2015 no se aparta de la tónica general del resto de los cereales, con unos rendimientos medios ó buenos en el eje del Ebro y sus aledaños, irregulares en el Norte de la Comunidad y muy malos en el Alto Teruel. La pro-

### PRODUCCIÓN DE CEBADA EN ARAGÓN 2011-2015

Producción/Tm	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	615.697	380.446	938.172	674.482	<b>680.936</b>	657.946
TERUEL	245.946	120.299	413.572	168.201	<b>222.374</b>	234.078
ZARAGOZA	367.624	273.883	659.872	456.924	<b>467.644</b>	445.189
TOTAL	1.229.266	774.628	2.011.616	1.299.606	<b>1.370.954</b>	1.337.214
Superficie/Ha	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	183.953	176.368	182.436	195.744	<b>178.968</b>	183.494
TERUEL	106.054	97.349	100.727	106.877	<b>104.402</b>	103.082
ZARAGOZA	126.881	133.627	152.197	180.524	<b>164.325</b>	151.511
TOTAL	416.888	407.344	435.360	483.145	<b>447.695</b>	438.086
Rendimiento/TmxHa	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	3,35	2,16	5,14	3,45	<b>3,80</b>	3,59
TERUEL	2,32	1,24	4,11	1,57	<b>2,13</b>	2,27
ZARAGOZA	2,90	2,05	4,34	2,53	<b>2,85</b>	2,94
TOTAL	2,95	1,90	4,62	2,69	<b>3,06</b>	3,05

ducción en Aragón, pese a la reducción de superficies, ha aumentado un 5% respecto a 2014, y algo más del 2% respecto a la media de las últimas cinco cosechas. Por lo tanto, se

puede hablar, en términos globales, de una cosecha media-buena de cebada. En cuanto a la calidad, ésta se ha caracterizado por una irregularidad extrema; en función de

variedades y fechas de siembra se ha podido ir de una calidad media-alta, a una calidad nefasta. Sobre todo en lo relativo al peso específico.

**COSECHA DE CEREALES 2015 EN ARAGÓN**
**AVENA ESTABLE**

Después de un 2014 en el que se truncó abruptamente la larga racha de incrementos de superficie de avena, en 2015 se ha vuelto a constatar una vuelta al crecimiento, muy ligero, eso sí, de los niveles de siembras, hasta situarse en línea con la media quinquenal. De cara al futuro hay dos aspectos que pueden inducir a que se eleven significativamente las siembras de avena. Por un lado, en un año

con una parte final del ciclo del cultivo afectado por una climatología extrema, la avena, como es habitual en estos casos, se ha comportado bien. Efectivamente, se ha constatado que en las zonas donde la avena está más implantada los rendimientos respecto a la cebada han estado bastante parejos, igualándose en muchas ocasiones la producción por hectárea de uno y otro producto. Por otro lado, la campaña comercial 2015/2016 de avena está siendo excelente. El mercado de la avena es muy específico, y se guía por unas reglas que no son de aplicación para el resto de los cereales. El destino mayoritario de la producción nacional es la exportación, en el caso de

Aragón en particular, mayoritariamente hacia Italia, y es éste mercado exterior el que dicta el nivel de cotizaciones. Y éste mercado tan particular puede ir en línea, ó no, con el resto de los cereales. En el caso de la presente campaña ya se ha comercializado una parte muy importante de la avena cosechada, con unos niveles de precio muy interesantes, lo que hace pensar que los agricultores puedan animarse a seguir incrementando la superficie de éste cultivo. En el apartado numérico, la cosecha 2015 constata un incremento del 8% respecto a 2014 (que fue muy malo), y una reducción de algo más de un 2% en relación al periodo 2011-2015.

**PRODUCCIÓN DE AVENA EN ARAGÓN 2011-2015**

Producción/Tm	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	4.766	3.519	6.137	3.923	<b>5.971</b>	4.863
TERUEL	31.621	14.099	60.020	20.476	<b>25.805</b>	30.458
ZARAGOZA	5.926	4.719	29.790	7.937	<b>13.450</b>	12.365
TOTAL	42.313	22.337	95.947	32.606	<b>45.227</b>	47.686
Superficie/Ha	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	1.900	1.769	1.800	1.476	<b>2.387</b>	1.866
TERUEL	16.594	17.733	20.246	16.239	<b>16.227</b>	17.108
ZARAGOZA	6.095	7.458	10.040	6.451	<b>7.493</b>	7.507
TOTAL	24.589	26.960	32.086	24.166	<b>26.107</b>	26.782
Rendimiento/TmxHa	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	2,51	1,99	3,41	2,66	<b>2,50</b>	2,61
TERUEL	1,91	0,80	2,96	1,28	<b>1,59</b>	1,75
ZARAGOZA	0,97	0,63	2,97	1,23	<b>1,80</b>	1,65
TOTAL	1,72	0,83	2,99	1,35	<b>1,73</b>	1,78

**COSECHA DE CEREALES 2015 EN ARAGÓN**
**CENTENO SUFRIENDO**

Como es habitual en los últimos tiempos, el centeno ha llevado un comportamiento parejo al de la avena en lo relativo a la evolución de las superficies. A la fuerte reducción de las siembras de 2014, le ha sucedido un incremento

significativo en 2015 (un 28%). No hay que dejarse sorprender demasiado por la magnitud del incremento, ya que en cultivos con una superficie relativamente pequeña, como es el caso, cualquier variación de no muchas hectáreas puede suponer un porcentaje alto respecto al total. En 2015 se ha constatado una subida de superficies de un 28% respecto a 2014 y de un 8% respecto al periodo 2011-2015. En cuanto a rendimientos y producciones, su distribución geográfica, concentrada mayo-

ritariamente a lo largo de la Ibérica zaragozana y el Alto Teruel, zonas plenamente afectadas por la sequía extrema de la pasada primavera tardía, ha traído como consecuencia unas producciones muy bajas, en línea con lo que ya pasó en 2014. La estadística arroja un incremento de la producción de un 31% en relación al año pasado, paralelo al incremento de la superficie, y una reducción de un 17% en comparación con la media del periodo 2011-2015.

**PRODUCCIÓN DE CENTENO EN ARAGÓN 2011-2015**

Producción/Tm	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	438	159	1.256	898	<b>674</b>	685
TERUEL	22.647	12.815	35.061	11.688	<b>15.404</b>	19.523
ZARAGOZA	7.967	4.023	15.709	5.361	<b>7.543</b>	8.120
TOTAL	31.052	16.997	52.026	17.948	<b>23.621</b>	28.329
Superficie/Ha	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	208	269	415	451	<b>436</b>	356
TERUEL	8.684	10.088	11.692	8.322	<b>10.470</b>	9.851
ZARAGOZA	3.111	3.559	4.507	2.860	<b>3.976</b>	3.603
TOTAL	12.003	13.916	16.614	11.633	<b>14.882</b>	13.810
Rendimiento/TmxHa	2011	2012	2013	2014	2015	MEDIA 11-15
HUESCA	2,10	0,59	3,03	1,99	<b>1,55</b>	1,92
TERUEL	2,61	1,27	3,00	1,40	<b>1,47</b>	1,98
ZARAGOZA	2,56	1,13	3,49	1,87	<b>1,90</b>	2,25
TOTAL	2,59	1,22	3,13	1,54	<b>1,59</b>	2,05

## SE ESPERA UN DESCENSO EN LAS COSECHAS DE MANZANA Y PERA RESPECTO A LA ÚLTIMA CAMPAÑA

**David Carazo**
**COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN**

Según las estimaciones realizadas por los técnicos de Cooperativas Agro-alimentarias, se espera una caída del -3,7 % en la producción de manzana y del -8,9 % en la de pera, respecto a la última campaña a nivel nacional. Continúa la tendencia a la baja en la producción de estos cultivos, como se puede apreciar en las figuras nº 1 y 2, donde observamos la evolución en la producción de manzana y pera en los últimos 10 años:

La cosecha total de manzanas ascenderá a 485.647 toneladas, que además supone un descenso del -6,3% respecto a la media de producción de los últimos cinco años. En la distribución por variedades, destaca la proporción ocupada por el grupo Golden, que suponen la mitad de la cosecha de manzanas, seguidas por las Galas, Rojas y Reinetas.

Por comunidades, el principal productor es Cataluña, que recogerá unas 286.610 toneladas de manzana, seguido de Aragón con algo más de 101.000 toneladas.

En referencia a la cosecha de pera, se espera una producción total de 362.095

toneladas, un descenso del -21,6 % respecto a la media de los últimos 5 años. Por comunidades, Cataluña sigue siendo el principal productor, ya que recogerá 170.480 toneladas, seguido de Aragón y La Rioja, con 59.770 y 54.300 toneladas, respectivamente. Cabe destacar la producción de Murcia, única comunidad en la que se prevé un aumento en sus cifras, estimado en un 16 %, esperando 27.900 toneladas.

En general, se espera una disminución en la cosecha de fruta de pepita para esta campaña, siendo más acusada para la pera, debido a que es un cultivo que ha tenido más problemas de cuajado y caídas fisiológicas, así como deshidratación por las altas temperaturas. Como fenómenos meteorológicos adversos destacamos las fuertes tormentas de viento que han afectado en las últimas semanas a las principales zonas productoras, provocando la caída masiva de frutos y cuantiosos daños por roce. Se espera un fruto con menos número de unidades por árbol, con un calibre medio y buena calidad, con ausencia de russetting en el grupo de manzanas Golden.

Todos estos datos, han sido presentados por Cooperativas Agro-alimentarias en la última jornada de PROGNOSFRUIT, que este año ha sido celebrada del 5 al 7 de agosto en Merano (Italia). ■

**EVOLUCIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE MANZANA Y PERA EN LOS ÚLTIMOS 10 AÑOS**




ESTAMOS  
MUY CERCA  
DE TODO  
LO QUE TE  
IMPORTA



En el Santander estamos muy cerca de ti, ofreciéndote una amplia gama de productos y servicios financieros que se adaptan a lo que necesitas en cada momento.

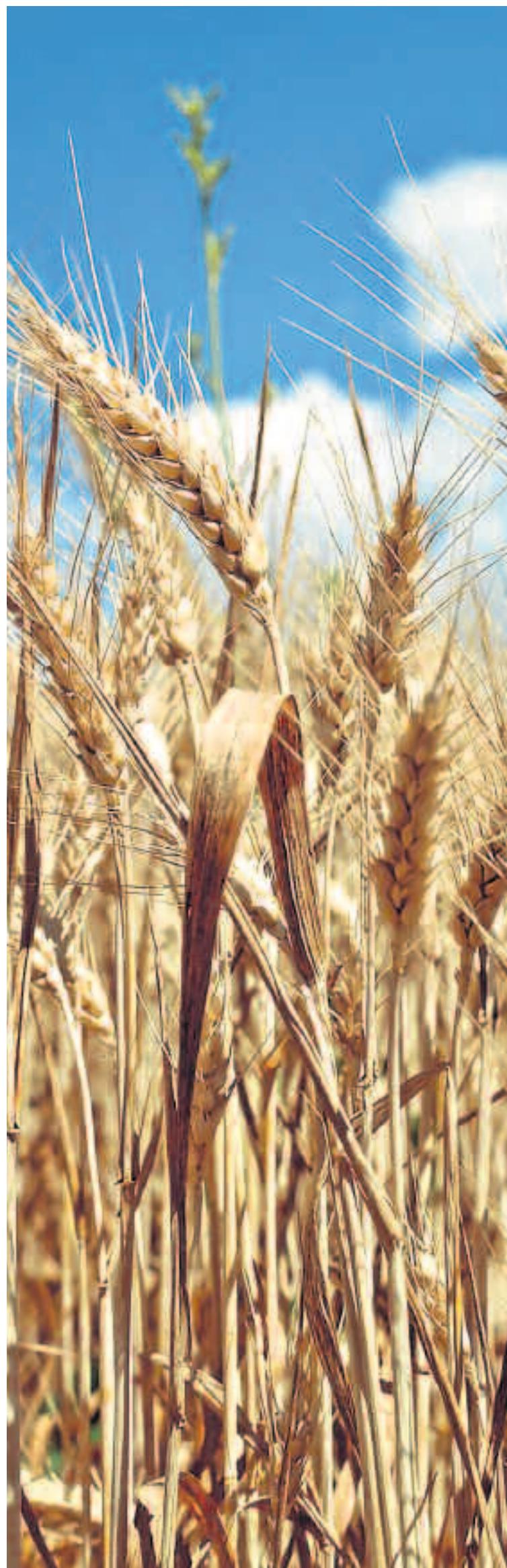
Porque estamos a tu lado.  
Infórmate en tu oficina más próxima.



Santander



Fundación Aula Dei

**Desarrollo de Negocio**FUNDACIÓN PARQUE CIENTÍFICO  
TECNOLÓGICO AULA DEI**¿Quiénes somos?**

La Fundación Parque Científico Tecnológico de Aula Dei es una fundación que se constituye en octubre de 2006 por iniciativa conjunta del Gobierno de Aragón y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, con el objetivo de liderar el desarrollo de un futuro parque Científico en el entorno del Campus Aula Dei, situado a las afueras de Zaragoza.

La experiencia de investigación acumulada en materia agroalimentaria de ocho centros de trabajo ubicados en el Campus Aula Dei, así como la oportunidad de mejorar la coordinación de sus actuaciones y aumentar el retorno a la sociedad de sus capacidades científicas y tecnológicas, son algunos de los motivos que incentivarán la propuesta de desarrollo de un parque científico tecnológico en el que convivieran tanto empresas como centros de investigación.

En el marco del Parque Cientí-

**Fundación Parque Científico  
Tecnológico Aula Dei:**

# Conócenos con más detalle

**¿Cómo puedes contactar con nosotros?**

A través de nuestra web: <http://www.pctauladei.com/es/contacto.html>

A través del correo electrónico [info@pctad.com](mailto:info@pctad.com)

Llamando al 976 716 976

Para cualquier consulta o información adicional, no dudes en visitar nuestra web: <http://www.pctauladei.com/>

fico Tecnológico Aula Dei, la Fundación Aula Dei actúa como agente facilitador entre todos los agentes que lo integran.

En la actualidad, la Fundación PCTAD está constituida por un equipo multidisciplinar de 15 personas que trabaja activamente para atender y satisfacer las diferentes demandas tecnológicas que identificamos en el sector.

lógicas del sector empresarial y las derivamos al equipo investigador que mejor respuesta pueda darles

- Asesoramiento en el diseño de proyectos de I+D+i: ayudamos a dar forma a proyectos de trabajo y apoyamos la búsqueda de financiación para llevar a cabo su ejecución, tanto en programas regionales de ayuda, como nacionales e internacionales.

- Organizamos jornadas técnicas, seminarios y cursos formativos de interés para el sector

- Diseñamos formación a medida para empresas del sector, gestionando también las bonificaciones correspondientes a través de la Fundación Tripartita.

- Representamos al sector agroalimentario aragonés en diferentes redes y plataformas

**¿Qué ofrecemos?**

Tres laboratorios especializados:

- Centro Integral de alimentos de Origen Vegetal (CIAOVE)
- Biología Molecular (SBM)
- Seguridad Alimentaria y Calidad de Cereal (SACC)

• Servicio de Ventanilla única: Escuchamos las demandas tecno-

INNOVACIÓN Y  
LABORATORIOS

**CIAOVE: Centro Integral de  
Alimentos de Origen Vegetal**

**SBM: Servicio de Biología Molecular**

**SACC: Seguridad Alimentaria y Calidad  
de Cereal**

## Fundación Aula Dei



### NUESTROS LABORATORIOS:

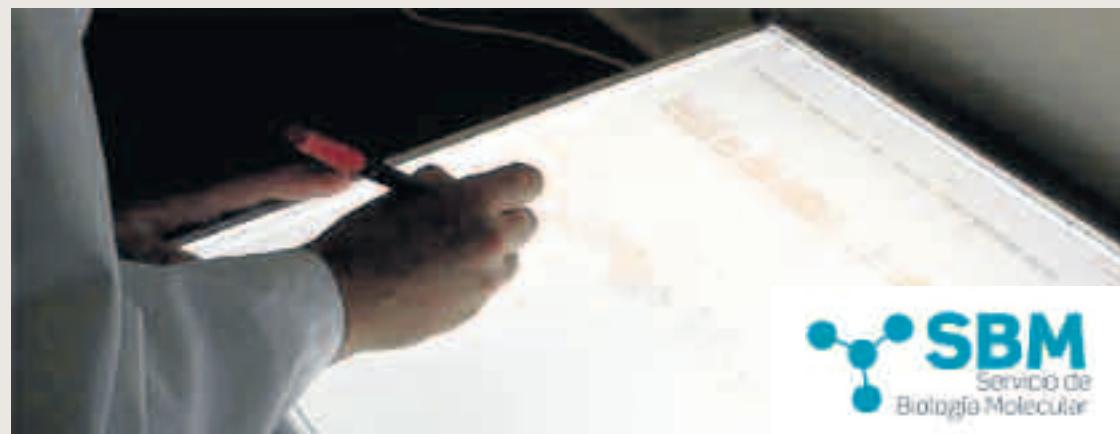


#### CIAOVE:

El objetivo de este laboratorio es el de ofrecer al sector hortofrutícola soluciones integrales para lograr una mayor calidad de producto así como la optimización de los procesos productivos. Todos los agentes que forman la cadena de producción son usuarios potenciales de este servicio, entre ellos, agricultores, cooperativas de primer y segundo grado, distribuidores, almacenistas, mayoristas y minoristas.

#### Servicios:

- Evaluación postcosecha de frutas y hortalizas y estudios de vida útil en función del mercado objetivo
- Reducción del uso de fitosanitarios
- Desarrollo de nuevos productos de origen vegetal
- Valoración de calidad integral de frutas y hortalizas



#### SBM:

El Servicio de Biología Molecular proporciona el marco físico con la infraestructura adecuada para resolver de manera rápida y precisa las principales demandas en estudios genéticos y genómicos que plantean los procesos de transformación y comercialización en el sector agroalimentario. El laboratorio suministra igualmente apoyo y asesoramiento científico-técnico en el ámbito de la investigación en Biología Molecular.

#### Destinado a:

- Agroalimentación
- Seguridad alimentaria
- Producción animal y veterinaria
- Producción Vegetal y Fruticultura



#### SACC:

Desde los servicios de laboratorio del PCTAD podemos apoyarle en el cumplimiento de estos requisitos y en la realización de estudios de vida útil de gran utilidad en los productos agroalimentarios. Además este laboratorio dispone del equipamiento para realizar los análisis de calidad específicos de cereales.

#### Especializado en:

- Seguridad alimentaria
- Vida útil de alimentos
- Calidad de cereal



Fundación Aula Dei



**MÁS DE UN MILLÓN DE EUROS DE CAPITAL MOVILIZADO PARA TRABAJAR EN DOS NUEVOS PROYECTOS DE INTERÉS PARA EL SECTOR FRUTÍCOLA ARAGONÉS**

# ECOPLUS Y PATBIOCONTROL: Producción ecoeficiente, detección precoz y lucha integrada de plagas

## Departamento de I+D+i

FUNDACIÓN PARQUE CIENTÍFICO  
TECNOLÓGICO AULA DEI

**E**l pasado mes de julio, el Ministerio de Economía y Competitividad informó sobre la publicación de la resolución provisional

de expedientes presentados en la convocatoria RETOS-COLABORACIÓN 2015, que apoya la realización de proyectos de I+D+i en cooperación público-privada entre organismos de investigación y empresas, para promover el desarrollo de nuevas tecnologías, la aplicación empresarial de nuevas ideas y técnicas, y contribuir a la cre-

ación de nuevos productos y servicios.

Con estos proyectos se quiere apoyar la creación de empresas innovadoras y la estimulación de entidades ya existentes hacia la actividad innovadora, con el fin último de movilizar la inversión privada, generar empleo y mejorar la balanza tecnológica del país.

La Fundación Parque Científico Tecnológico Aula Dei participó en dicha convocatoria a través de dos propuestas de trabajo que han sido valoradas positivamente y que van a contar con apoyo financiero por parte del Ministerio para llevar a cabo su ejecución: ECOPLUS y PATBIOCONTROL.

Las dos propuestas suponen la

movilización de más de un millón de euros de capital público y privado, y contribuirán, sin duda, a la mejora de la competitividad de varias empresas productoras del sector frutícola aragonés. ■



## Proyecto EcoPLUS: Conversión a Producción Ecoeficiente de una explotación de fruta de hueso

**E**l mercado de la fruta de hueso tiene una importancia estratégica en el sector agrario español, pero sin embargo, se encuentra inmerso en la actualidad en una grave crisis debido al cierre de fronteras de exportación y a caídas de precios de las que se han hecho eco los distintos medios de comunicación.

En la actualidad y desde hace algún tiempo, diversas plataformas nacionales y organismos gubernamentales están dinamizando las estrategias sectoriales, pero además, es vital que las empresas del sector adopten cambios tecnológicos y de

orientación a mercado que les permitan continuar su actividad productiva satisfactoriamente ante la complejidad de la coyuntura actual.

Ese fue el interés principal de Finca Valleluz S.L. y Lafuente Toméy cuando decidieron liderar la propuesta de trabajo de EcoPLUS. Frente a un mercado cada vez más exigente y que suma cada día nuevos requisitos ecoambientales por parte de clientes y consumidores, el objetivo de EcoPLUS es conseguir una diferenciación de producto a través de una mejora de su calidad sensorial, nutricional y comercial. Para ello, en el marco del

proyecto, se estudiará tanto el uso de biopesticidas elaborados a partir de extractos vegetales en precolecha, como la aplicación de tecnologías de lavado y desinfección de bajo impacto en postcolecha.

La Fundación Parque Científico Tecnológico Aula Dei, conjuntamente con el Centro de Investigación de Recursos y Consumos Energéticos (CIRCE), apoyarán técnicamente a las empresas en la conversión a un sistema producción y comercialización más ecoeficiente y en la diferenciación cualitativa de la fruta cultivada y procesada bajo este sistema. ■

## Proyecto PATBIOCONTROL

*Biocontrol de patógenos en campo: desarrollo de sistemas de detección precoz y herramientas de lucha integrada de plagas.*

**L**as pérdidas económicas ocasionadas por las enfermedades postcolecha debidas a la presencia de microorganismos patógenos latentes representan actualmente uno de los principales problemas de la hortofruticultura. Tradicionalmente, para el control de enfermedades en precosecha se han utilizado fungicidas de síntesis, por su elevada efectividad y bajo precio, pero con consecuencias negativas para el medio ambiente, la salud humana, además de la aparición de patógenos resistentes.

Por ello, la producción hortofrutícola se ve obligada a un cambio en su sistema de explotación, haciendo uso de procedimientos de biocontrol de estos patógenos que integren, tanto la detección precoz de los mismos, como el empleo de nuevos agentes biológicos que impidan su desarrollo.

En España, los avances realizados en el campo de protocolos integrados de biocontrol han sido aplicados fundamentalmente en hortícolas.

Sin embargo, cultivos frutícolas como la vid, presentan una gran afección por estas patologías y para los cuales son necesarios nuevos protocolos de manejo integrado y biocontrol.

Las viñas de todo el mundo se ven afectadas cada año por Botrytis, un patógeno de gran incidencia, causante de la podredumbre gris que genera pérdidas de hasta el 40% en algunas cosechas.

El proyecto PATBIOCONTROL está, liderado por Bodegas San Valero una cooperativa con elevada experiencia en el cultivo de la vid, y como colaboradores del mismo también participan la Universidad de Zaragoza (a través del Grupo Consolidado de Investigación en Alimentos de Origen Vegetal) la empresa Xtrem Biotech, Spin-Off surgida de la Universidad de Granada, especializada en la aplicación de nuevos agentes de control biológico y la Fundación Parque Cien-

PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE >>>

## Fundación Aula Dei



VIENE DE LA PÁGINA ANTERIOR

tífico Tecnológico Aula Dei (a sus unidades de Control Integral de Alimentos de Origen Vegetal y Biología Molecular. En el marco del proyecto, el consorcio participante trabajará en el desarrollo y aplicación de nuevos protocolos de detección, análisis y lucha integrada de plagas.

Como resultado del trabajo, se espera obtener beneficios varios para los productores de vino, como la disminución de pérdidas de producto asociadas al desarrollo de podredumbres, la reducción del uso de tratamientos de control de origen sintético, la mejora de la calidad de la

uva obtenida, el aumento de la productividad de las explotaciones,... además de la obtención de un producto libre de residuos conforme a las nuevas necesidades del mercado. PATBIOCONTROL tiene también una especial relevancia para todo el sector hortofrutícola, ya que el daño causado por la podredumbre gris tiene un impacto económico desastroso no solo en los viñedos sino también en otras frutas y hortalizas como las fresas, el tomate y el brócoli, por lo que los resultados obtenidos en este proyecto podrían ser trasladados posteriormente a estos otros cultivos de gran importancia también en nuestro país. ■

## Segunda Reunión del Proyecto Europeo NARA para formación de jóvenes agricultores del sector hortofrutícola

El pasado miércoles 24 de junio, tuvo lugar la segunda reunión transnacional del proyecto NARA (Erasmus+: KA2), en las instalaciones que nuestro socio chipriota Marketmentor Ltd tiene en Nicosia.

### Departamento de I+D+i

FUNDACIÓN PARQUE CIENTÍFICO  
TECNOLÓGICO AULA DEI

**E**n esta segunda reunión del consorcio, se han tratado y evaluado las actividades ejecutadas hasta el momento y los resultados obtenidos, además del planteamiento de las siguientes tareas para la implementación del proyecto.

Uno de los aspectos importantes tratados en esta reunión fue la definición del perfil del agricultor/a objetivo (menor de 40 años) para así poder adecuar el cuestionario que definirá las necesi-

dades formativas de los jóvenes del sector hortofrutícola. El objetivo es conocer el déficit de conocimientos en las distintas áreas temáticas planteadas y así, poder desarrollar de una manera más adecuada la plataforma de enseñanza que realmente cubra las necesidades del sector. El curso que se ofrecerá en la plataforma del proyecto NARA será abierto y gratuito, se estructurará modularmente y cubrirá seis áreas de conocimiento clave para los agricultores del sector: Seguridad Alimentaria, Tecnologías Pos-

t cosecha, Transporte y Logística, Buenas Prácticas Agrícolas, Envasado y Emprendimiento.

Actualmente se está contactando con diversas entidades del sector agrícola, además de con jóvenes agricultores de los cuatro países que forman parte del consorcio (España, Italia, Luxemburgo y Chipre), para la difusión y recolección de la encuesta de necesidades. Posteriormente se realizará el análisis estadístico de las mismas y su evaluación para determinar las necesidades formativas reales.

Más información sobre el proyecto NARA, visite nuestra página web: <http://www.naraproject.eu/es/contacto.html>. ■



## TARJETA MASTERCARD NEGOCIOS AGRARIOS



Banco Banco S.A. (20854) CIF: A99219203. Inscripción al R.M. de Zaragoza [T: 3805, F: 1, H: Z-52786, Inscripc. 1º]. Domicilio Social: Plaza de Bolívar, Portalito 2. 50008 Zaragoza.



[www.ibercaja.es/agro](http://www.ibercaja.es/agro)  
902 111 221

DESCUBRA  
10 GRANDES VENTAJAS  
PARA AGRICULTORES  
Y GANADEROS

2%  
DE DESCUENTO  
EN CARBURANTE

en Estaciones de Servicio  
Repsol, Cepsa y Petróleros

iberCaja

HABLAMOS  
CON  
HECHOS

# NUEVO GOBIERNO DE ARAGÓN >

*Fruto de las elecciones del pasado 24 de mayo, se ha constituido un nuevo Gobierno de Aragón presidido por el socialista Javier Lambán Montañés*

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

**E**l pasado 24 de mayo los aragoneses votaron en las elecciones autonómicas para Cortes de Aragón y, fruto de dichas elecciones, se ha constituido un nuevo Gobierno de Aragón diseñado por el socialista Javier Lambán Montañés (Ejea, 1957), investido Presidente del Gobierno de Aragón con el voto a favor de 18 diputados del PSOE, 14 de PODEMOS, 2 de CHA y 1 de IU.

El nuevo Presidente de Aragón es Licenciado en Historia Contemporánea por la Universidad de Barcelona y Doctor Cum Laude en Historia gracias a su tesis "La reforma agraria en Aragón en la II República". Ha ocupado la presidencia de la Diputación de Zaragoza así como la alcaldía de Ejea de los Caballeros. Es Secretario General del PSOE-ARAGÓN desde marzo de 2012.

El nuevo Gobierno de Aragón está formado por el Presidente y 9 Consejeros que tomaron posesión de sus cargos el pasado 6 de julio en la Sala de la Corona del Edificio Pignatelli, sede del Gobierno de Aragón.

La estructura departamental de la nueva Diputación General de Aragón está constituida por los siguientes departamentos a cuyo

frente se encuentran los 9 consejeros designados por Javier Lambán:

#### DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA:

Al frente del Departamento se sitúa Vicente Guillén (Cedrillas, Teruel, 1958). Es Licenciado en Derecho y Filosofía y Letras. Ha encabezado la lista del PSOE por la provincia de Teruel a las Cortes de Aragón en las últimas elecciones y fue diputado al Congreso de los Diputados y senador por la provincia de Teruel en la IV y VIII Legislatura. De 1991 a 2001 fue alcalde de Cedrillas. En el año 2008 fue elegido diputado al Congreso por Teruel. Desde 2004 es Secretario General del PSOE en Teruel.

**DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA, INDUSTRIA Y EMPLEO:** Al frente se encuentra Marta Gascón (Huesca, 1973). Licenciada en Ciencias Económicas, ha sido concejal del Ayuntamiento de Huesca (2007-2011), portavoz de la Comisión de Economía del Congreso de los Diputados y senadora en la VIII Legislatura.

#### DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA:

El consejero de Hacienda y Administración Pública, Fernando Gimeno, Licenciado en Derecho y Diplomado en Ciencias Económicas por la Universidad de Barcelona, es Inspector de Trabajo y Seguridad Social de la Administración General del Estado.



Francisco Javier  
Lambán Montañés.

Aragón, cargo que ejerció hasta su nueva elección como diputada en la VII legislatura (2007-2011), en la que fue Vicepresidenta Primera de la Cámara.

#### DEPARTAMENTO DE VERTIBRACIÓN DEL TERRITORIO, MOVILIDAD Y VIVIENDA:

El consejero de Vertebración del Territorio, Movilidad y Vivienda José Luis Soro (Zaragoza, 1966) es Licenciado en Derecho por la Universidad de Zaragoza. Abogado del Colegio de Abogados de Zaragoza ha sido Asesor Jurídico del grupo parlamentario de CHA en la VI y VII legislaturas. Desde febrero de 2012 es presidente de CHA. Preside la Fundación Aragonesista 29 de Junio y es patrono de la Fundación Gaspar Torrente para la investigación y desarrollo del aragonesismo.

#### DEPARTAMENTO DE CIUDADANÍA Y DERECHOS SOCIALES:

La consejera de Ciudadanía y Derechos Sociales, María Victoria Broto (Guaso, 1956) es Diplomada en Magisterio y tiene estudios de Psicología. Concejal y primer teniente de alcalde de Sabiñánigo ha sido Presidenta de la Comarca del Alto Gállego y Directora Provincial de Administración Educativa. En la VII legislatura fue titular del Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad y posteriormente pasó a ser la consejera de Educación, Cultura y Deporte. En la legislatura 2011-2015 ha sido diputada autonómica por la provincia de Huesca.

#### DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, INVESTIGACIÓN Y UNIVERSIDAD:

La consejera de Innovación, Investigación y Universidad, Pilar Alegria (Zaragoza, 1977). Diplomada en Magisterio, ha sido diputada al Congreso. En la actualidad es secretaria de Organización del PSOE en Aragón.

#### DEPARTAMENTO DE SANIDAD:

Por último, el consejero de Sanidad, Santiago Celaya (Huesca, 1953), es Licenciado en Medicina y Cirugía y Doctor en Medicina. Ha ocupado diversos cargos en el ámbito de la sanidad, el último como Jefe de Sección del Servicio de Medicina Intensiva del Hospital Clínico de Zaragoza.



Joaquín  
Olona Blasco.

#### DEPARTAMENTO DE DESARROLLO RURAL Y SOSTENIBILIDAD:

El consejero de Desarrollo Rural, Joaquín Olona (Zaragoza, 1959) es Ingeniero Agrónomo por la Universidad Politécnica de Madrid. Ha trabajado durante más de 30 años en la evaluación de las actuaciones públicas y privadas vinculadas con los fondos europeos, así como con otras instituciones internacionales como el Banco Interamericano de Desarrollo, la Fundación Internacional Iberoamericana de Administración y Políticas Públicas o la Cooperación Holandesa. Desde 2009 es Decano del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Aragón, Navarra y el País Vasco.

Concretamente, la estructura del Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad, con Joaquín Olona al frente, incluye los siguientes órganos directivos:

- Secretaría General Técnica (Secretario General Técnico, José Luis Castellano Prats)
- Dirección General de Producción Agraria (Director General, José María Salamero Esteban)

- Dirección General de Desarrollo Rural (Director General, Jesús Nogués Navarro)

- Dirección General de Alimentación y Fomento Agroalimentario (Director General, Enrique Novales Allué)

- Dirección General de Sostenibilidad (Directora General, Sandra Ortega Bravo)

- Dirección General de Gestión Forestal (Director General, Roque Santiago Vicente Lanau)

Esta nueva estructura supone la supresión de la Dirección General de Calidad Ambiental y de la Dirección General de Conservación del Medio Natural como órganos directivos, tal y como se contemplaban en el derogado Decreto 156/2011, de 25 de julio, en su lugar, se crea como nuevo órgano directivo la Dirección General de Sostenibilidad, que está llamada a asumir las competencias de las dos Direcciones Generales que desaparecen.

Destacar igualmente el nombramiento de Inés Torralba Faci al frente del Instituto Aragonés del Agua y de Marta Puente Arcos al frente del Instituto Aragonés de Gestión Ambiental.



## PRESIDENTE DE ARAGÓN

Francisco Javier Lambán Montañés

## DEPARTAMENTOS



### PRESIDENCIA

CONSEJERO  
Vicente Guillén  
Izquierdo



### HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

CONSEJERO  
Fernando Gimeno Marín



### EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

CONSEJERA  
María Teresa Pérez  
Esteban



### CIUDADANÍA Y DERECHOS SOCIALES

CONSEJERA  
María Victoria Broto  
Cosculluela



### SANIDAD

CONSEJERO  
Sebastián  
Celaya Pérez



### ECONOMÍA, INDUSTRIA Y EMPLEO

CONSEJERA  
Marta Gastón Menal



### INNOVACIÓN, INVESTIGACIÓN Y UNIVERSIDAD

CONSEJERA  
Pilar Alegría Continente



### DESARROLLO RURAL Y SOSTENIBILIDAD

CONSEJERO  
Joaquín Olona Blasco



### VERTEBRACIÓN DEL TERRITORIO, MOVILIDAD Y VIVIENDA

CONSEJERO  
José Luis Soro Domingo

SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
José Luis Castellano Prats  
DIRECCIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN AGRARIA  
Jose María Salamero Esteban  
DIRECCIÓN GENERAL DE DESARROLLO RURAL  
Jesús Nogués Navarro  
DIRECCIÓN GENERAL DE ALIMENTACIÓN Y  
FOMENTO AGROALIMENTARIO  
Enrique Novales Allué  
DIRECCIÓN GENERAL DE SOSTENIBILIDAD  
Sandra Ortega Bravo  
DIRECCIÓN GENERAL DE GESTIÓN FORESTAL  
Roque Santiago Vicente Lanau  
INSTITUTO ARAGONÉS DEL AGUA  
Inés Torralba Faci  
INSTITUTO ARAGONÉS DE GESTIÓN AMBIENTAL  
Marta Puente Arcos

Cooperativa de Zuera



# LA ONCE SE IMPLICA EN EL CENTENARIO DE LA COOPERATIVA DE ZUERA

**EL PRÓXIMO 30 DE AGOSTO DEDICARÁ LA IMAGEN DEL CUPÓN AL CENTENARIO DE LA COOPERATIVA**

Fernando Marcén Bosque

COOPERATIVA DE ZUERA

Todos los españoles, sabemos, a grosos modo lo que es la ONCE. Lo que quizás desconocíamos era que nació en 1938. Tiempos difíciles y convulsos para nuestro país. Sus fundadores, aquellos que tuvieron la iniciativa, vivían una situación dramática. Al estado de guerra, cuya descripción es innecesaria en estas líneas, se sumaba su discapacidad. Su total dependencia de aquellos que quisieran o pudieran ayudar.

Su sensación de impotencia, de tenerlo todo perdido, de permanecer en la quietud de la más absoluta oscuridad, hubiera sido su futuro.

Pero la capacidad de superación, la necesidad de supervivencia y el sueño, que lo era en aquellos tiempos, de alcanzar el derecho a vivir dignamente, llevaron a aquel pequeño grupo de ciudadanos a iniciar el camino que los ha traído hasta aquí.

Eran también un pequeño grupo de zufrienses los que en 1915 empezaron a andar por la senda del cooperativismo. Sin duda les unían muchas cosas, pero la diferencia más que evidente estaba en sus ojos y en todo lo que esto supone. Sin embargo la visión de futuro y el sueño que compartieron sin conocerse era el mismo. Había que mirar lejos, mucho más de lo que alcanza la vista. Tenían que ver un futuro me-



**La Cooperativa, en su ámbito local y comarcal, y la Once, a nivel nacional, formamos parte de un patrimonio social que está, afortunadamente, condenado a seguir labrando y sembrando la semilla de la ilusión**



**CUMPLIMOS  
100 AÑOS Y LO  
HACEMOS CON  
BUENA SALUD**

jor. Lo hicieron y hoy es obligado recordarles y reconocer su acierto y su esfuerzo.

Esos caminos por los que andaba la Once y la Cooperativa de Zuera se han cruzado, han confluido en un punto donde hemos podido saludarnos, conocernos, estrecharnos las manos y contarnos de dónde venimos y hacia dónde vamos. Y como buenos caminantes estamos compartiendo lo que tenemos.

**Serán más de 5 millones de cupones los que ayudarán a que se conozca nuestra cooperativa, nuestro pueblo y nuestro mensaje**

La Cooperativa de Zuera una historia de trabajo, constancia, lucha y aciertos que han contribuido a mantener empleo, calidad de vida y desarrollo en un medio difícil. La Once, en otra dimensión, lo está haciendo en toda España, pero a la vez ha conseguido integrar en el mercado laboral a más de 60.000 personas. Todas ellas con problemas de discapacidad.

Ambas lo han hecho desde la economía social, sin perder el objetivo de buscar el equilibrio y la igualdad desde la transparencia y la Democracia, teniendo en cuenta que la economía no existe sin personas y que tiene que estar al servicio de las mismas.

Este año 2015 es un año especial para nuestra cooperativa. Cumplimos 100 años, y lo hacemos además con buena salud. De todos los regalos que podíamos recibir en nuestro

cumpleaños, el que hemos recibido de la Once, sin duda es más que especial. Serán más de 5 millones de cupones los que ayudarán a que se conozca nuestra cooperativa, nuestro pueblo y nuestro mensaje.

Labremos juntos nuestro futuro. Un mensaje de cooperación y compromiso con las generaciones que vienen y con la historia.

La Cooperativa, en su ámbito local y comarcal, y la Once, a nivel nacional, formamos parte de un patrimonio social que está, afortunadamente, condenado a seguir labrando y sembrando la semilla de la ilusión. La de los sueños que, aunque despiertos, tenemos con los ojos cerrados, porque la vista, ya sabemos, no alcanzaría a ver. ■

Fernando Marcén Bosque ha sido Presidente de Cooperativas Agro-alimentarias.



- Obras hidráulicas

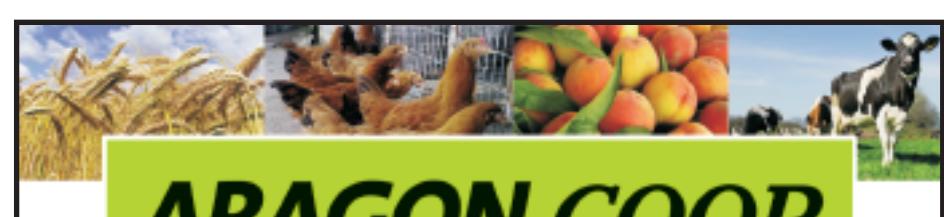


- Albañilería en general  
- Rehabilitación y reforma de viviendas

Polígono Valdeferrín, parc. R-132-133  
50600 FIA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)  
Teléfonos: 976 66 02 09 - 676 47 25 89  
Fax: 976 66 42 16  
admon@ccbbernardo.com  
[wwwccbbernardo.com](http://wwwccbbernardo.com)



- Promoción y construcción de naves agrícolas y ganaderas



**ARAGON.COOP**

> Publicación de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón, FAICA

Contacte con nosotros sin ningún compromiso, si quiere que le asesoremos de cómo anunciararse

Contacto:

Ignacio García  
[ngarcia@aragon.elperiodico.com](mailto:ngarcia@aragon.elperiodico.com)

976 700 464 - 976 700 419

Repsol AgroDiesel 10e

# Recomendado por grandes expertos en la tierra



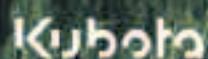
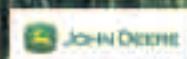
En tu terreno, eres el que más sabe. Y en el campo de la maquinaria agrícola, sigues el consejo de los principales fabricantes: utilizar Repsol AgroDiesel 10e.

- Alarga la vida útil de tu maquinaria.
- Minimiza los costes de mantenimiento.
- Más respetuoso con el entorno gracias a su fórmula sin azufre\*.

AgroDiesel 10e

Haz tu pedido en el 901 101 101.  
Toda la información en [repsol.com](http://repsol.com)

Único carburante recomendado por:



## Red Ganadera Caspe



# Convenio de colaboración entre la Cooperativa Ganadera de Caspe y Oinarri SGR



Dionisio Txaparro como Director Comercial de Oinarri, José Mª Jiménez asesor del Consejo Rector de Cooperativa Ganadera Caspe, Tomás Fillola Director General de Cooperativa Ganadera Caspe, Pío Aguirre Director General de Oinarri, Andrés Martín Pinos Presidente de la Cooperativa Ganadera de Caspe, Raúl Panillo Presidente de Ganar Sociedad Cooperativa y Mª Jesús Tejedor Directora Financiera de Cooperativa Ganadera Caspe).

**La Cooperativa Ganadera de Caspe** y Oinarri Sociedad de Garantía Recíproca para la Economía Social firmaron el pasado 30 de julio un convenio con el fin de facilitar a las explotaciones ganaderas familiares acceso a la financiación. La firma se realizó por Andrés Martín Pinos, presidente de la Cooperativa Ganadera de Caspe, y por Pío Aguirre, director General de Oinarri SGR

RED GANADERA CASPE

Oinarri es una Sociedad de Garantía Recíproca, que opera mayoritariamente en el País Vasco, cuyo objetivo principal es el de procurar el acceso a la financiación a las Pymes. Cooperativas y asociados, y mejorar sus condiciones a través de la prestación de avales financieros ante Bancos y Cajas, así como avales técnicos ante terceros. Oinarri viene desempeñando desde su creación un importante papel en el tejido de explotaciones del sector primario así como en la economía social posibilitando el acceso al crédito con solvencia y capacidad técnica.

Por su parte, Cooperativa Ganadera de Caspe tiene un interés en favorecer, en la medida de sus posibilidades, la aprobación de las operaciones financieras que precisan sus explotaciones aso-

ciadas, así como las relacionadas con la actividad de la cooperativa. Para acceder a dicha financiación, las operaciones deben ser aprobadas tanto por el departamento de riesgos de Cooperativa Ganadera de Caspe como de Oinarri.

Según declara el director general de la Cooperativa de Caspe, Tomás Fillola, "sin duda, la firma de este convenio es un hito importante para nuestra cooperativa, ya que nos proporciona una herramienta para poder financiar desde la sección económica a empresas familiares asociadas con una buena estructura de balance. Esto pone en valor nuestro modelo de negocio Red Ganadera Caspe, y el trabajo realizado en gestión de las empresas desde hace más de 15 años".

El espíritu de este convenio entre la Cooperativa y Oinarri es el de colaboración y el de compartir riesgos. Así, la Cooperativa Ganadera de Caspe da cobertura parcial del

**La firma de este convenio es un hito para nuestra cooperativa, una herramienta para poder financiar desde la sección económica a empresas familiares asociadas**

**Los proyectos de nuestras empresas familiares no deben depender de las situaciones "particulares" de cajas y bancos,**

riesgo asumido por Oinarri. También, uno de los efectos buscados por Ganadera de Caspe, es el efecto multiplicador sobre los recursos destinados para financiar a sus explotaciones familiares o a la actividad relacionada con la cooperativa.

Según Tomás Fillola, "para el futuro tenemos grandes retos como, entre otros, acometer proyectos más importantes una vez hayamos puesto a prueba el modelo generado en este convenio durante los próximos años. Multiplicar por 3 (a nivel real) nuestra capacidad de prestar dinero y contar con el respaldo de una SGR a nivel de experiencia son activos que esperemos den sus frutos pronto".

El director de la Cooperativa Ganadera de Caspe destaca que, si bien, actualmente existe mayor oferta a nivel crediticio, "solo tenemos que recordar las dificultades de bien hace poco tiempo para conseguir financiación. Los proyectos de nuestras empresas familiares

no deben depender de las situaciones "particulares" de cajas y bancos, y deben realizar a través de la negociación por órganos de gestión competentes propios de las cooperativas", añade.

Recordar que la Cooperativa Ganadera de Caspe fue la ganadera de la IV edición de los Premios a la Cooperativa Socialmente Responsable, que convoca Cooperativas Agro-alimentarias de España, precisamente por su modelo de gestión a nivel económico Red Ganadera Caspe, la redefinición del "cash flow social" como forma de medir el aporte de las empresas a la sociedad, además de su obra social en el medio rural y las acciones a nivel medioambiental, sobre todo en innovación en alimentación animal. La Red Ganadera de Caspe es un modelo de negocio formado por un conjunto de empresas cooperativas y mercantiles de ámbito agroalimentario, que tiene como fin proporcionar una verdadera capacidad de gestión profesionalizada, así como la posibilidad de abordar de forma conjunta iniciativas de inversión, sin que por ello ninguno de sus miembros tenga que renunciar a la naturaleza de su negocio. ■

## Red Ganadera Caspe



# RED GANADERA CASPE Y LA RELACIÓN CON SUS GRUPOS DE INTERÉS: LA “PIRÁMIDE GANADERA CASPE” COMO HERRAMIENTA

Consideramos que la base de la pirámide son los clientes; si ésta base no es amplia y bien definida difícilmente podrá sostener una figura equilibrada

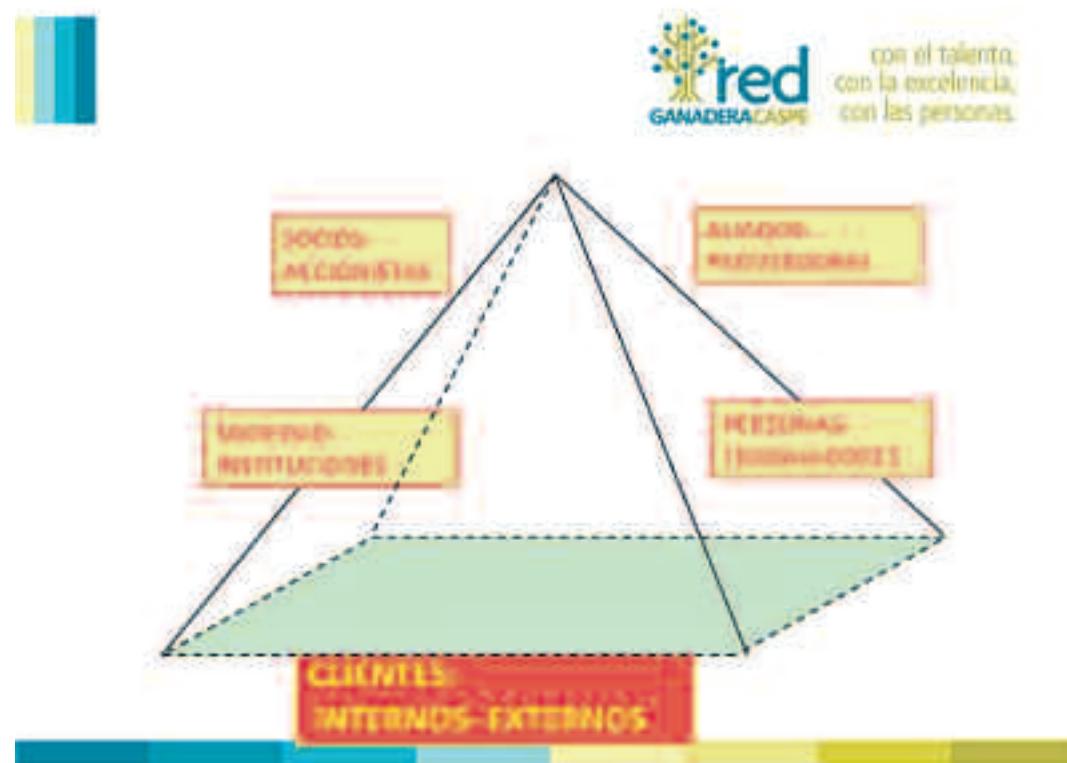


**Tomás Fillola**  
DIRECTOR GENERAL  
DE RED  
GANADERA CASPE

D espués de definir la Misión, Visión y Valores de Red Ganadera Caspe aplicamos una herramienta que desarrollamos hace unos años en el equipo de la Coop Ganadera de Caspe, la cual nos ha ayudado a entender a los grupos de interés (stakeholders) y las relaciones entre sí.

Conocedores de que los intereses son distintos según el papel o rol que se juega dentro de la empresa y asumiendo que en muchas ocasiones se juegan varios de estos "en el mismo partido", decidimos ponerlo de manera gráfica para poder explicar sus interacciones. Todavía hoy lo seguimos poniendo en los debates para ser conscientes de la importancia de todos los artífices que intervienen en nuestras cooperativas y mercantiles y el daño que se produce en ocasiones cuando se habla o actúa sin tener en cuenta esta figura.

Consideramos que la base son los clientes; si ésta no es grande y



**Un punto básico del equilibrio es el vértice superior de la figura; en ese punto confluyen y es en el que se representa los puntos de acuerdo**

bien proporcionada difícilmente podrá sostener una figura de caras de forma equilibrada. En ella deberemos tener en cuenta a los clientes internos (nuestros gana-

deros – agricultores) a los cuales facilitamos medios de producción y a los externos a los que vendemos básicamente las producciones generadas por los clientes internos, de las cuales responde la Cooperativa como comercializadora.

Las otras cuatro caras deben mantenerse proporcionadas y equilibradas para que la figura se mantenga de pie y sobre su base; conocemos ejemplos de que la pirámide volcó sobre uno de sus lados por tirar más de lo debido hacia sí. En ocasiones los accionistas decidieron descapitalizar la empresa, o la sociedad e instituciones desarrollaron normativas que debilitaron a las empresas de un sector a favor de otras sociedades, o los proveedores no fueron los adecuados para generar productos de calidad o de innovación en

**Las otras cuatro caras deben mantenerse proporcionadas y equilibradas para que la figura se mantenga de pie y sobre su base**

la compañía, o los trabajadores pensaron que su lado era el importante en el corto y condenaron a la empresa en el medio y largo plazo.

Sólo son algunos ejemplos que hicieron que determinadas empresas de éxito acabaran en quiebra, o al menos con muchas dificultades con el consiguiente sobreesfuerzo que supone volver hacer un polígono regular contando como partida otro distorsionado.

Un punto básico del equilibrio es fijarnos en el vértice superior de la figura; en ese punto confluyen y es en el que se representa los puntos de acuerdo de trabajadores, accionistas, proveedores y sociedad. Cuanto más alto y más en el centro esté de la base, de lo importante, de los CLIENTES, mejor futuro tendremos en nuestra organización. Podremos volver a hacer la base más grande, más sólida, para volver hacer crecer las caras de la pirámide cuyas áreas nos marcan nuestra capacidad de crear riqueza para todos los grupos de interés.

No es más que una figura geométrica que nos ayuda a explicar y a entender muchos aspectos de nuestras organizaciones. En ocasiones, solo viendo una página web de algunas compañías ya te das cuenta de qué lado se volcará la pirámide, por no tener en consideración al accionista, o que la sociedad no está tenida en cuenta, o que los trabajadores están por debajo de la estrategia o lo que es más grave, sus clientes (bien los internos, bien los externos) no están considerados.

Espero haber aportado una visión gráfica de nuestras organizaciones y que así pueda haber ayudado a diagnosticar problemas y por este medio buscar soluciones a nuestras "pirámides", o bien una nueva forma de enfocar crecientes ordenados que aseguren un futuro mejor para todos nuestros grupos de interés. ■

MUSEO AQUAGRARIA - C/ Manuel Lorenzo Pardo - Ciudad del Agua · 50600 Ejea de los Caballeros (Zaragoza) · Tel: 926 637 603 · www.aquagraria.com

## Red Ganadera Caspe



# CURSO DE GOBIERNO PARA CONSEJOS RECTORES DE COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS



**José María Jiménez**  
ASESOR DEL CONSEJO RECTOR COOPERATIVA GANADERA CASPE

tas razones, tomamos la decisión de inscribirnos y ofertar la posible participación en el curso a jóvenes continuadores de los negocios familiares y que a futuro, seguro, formarán parte de nuestro Consejo Rector.

La propuesta fue ampliamente aceptada y el grupo participante de nuestra Cooperativa lo compusieron 9 personas. El total de inscritos en el curso fueron 35.

Si importante resultaba el número de inscritos, no lo es menos las Cooperativas Agroalimentarias que enviaron representación a este Curso, que al impartirse en Madrid, permitía agrupar personas de regiones diferentes, donde compartir experiencia e información, redundaba en beneficio mutuo.

Cuando en el mes de Mayo pasado recibimos información, desde el Instituto Internacional San Telmo, sobre la programación de un curso de GOBIERNO PARA CONSEJOS RECTORES DE COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS, dejamos resuelto un trabajo pendiente que nos habíamos propuesto el Consejo Rector y el Equipo Ejecutivo.

El trabajo se concretaba en determinar: ¿Qué formación deberíamos proporcionar a las personas que ya formaban parte del Consejo Rector y a las que iban a incorporarse en la próxima Asamblea General a celebrar en Junio de este año?

Una vez ampliada la información, observamos que el temario, el profesorado y el sistema de estudio utilizado era muy atractivo, y por es-

traslado a este resumen las Cooperativas participantes por orden alfabetico: Agrosevilla, Central Lechera Asturiana, Ganadera De Caspe, Ganar, Santo Cristo De La Misericordia, Covap, Feiraco, Coren, Olivera Los Pedroches, Pastores, San Francisco, Ntra. Sra. Del Pilar De Jaén, Terrabona, Uniproca Y Viticultores Martín Codax.

Los temas tratados han sido atractivos, interesantes y de alta posibili-



Momento del curso.



Foto general de los asistentes.

dad de implementar y sirvieron para dejar claramente definido el papel del Gobierno Corporativo y del Ejecutivo, que funciones son delegables y cuáles son de exclusiva responsabilidad del Corporativo.

Así mismo se debatieron directrices interesantes para conocer la responsabilidad y el orgullo de pertenencia de muchas personas a un Consejo Rector, que siendo de carácter totalmente voluntario, han de gobernar con honestidad, transparencia y profesionalidad, marcando la misión y valores de la Cooperativa y aprobando los criterios que marcarán los objetivos propuestos al Ejecutivo.

Anteriormente he comentado el

interés de los temas debatidos y quiero detallarlos porque entiendo deben servirnos de recuerdo en nuestras actuaciones como Consejeros:

- Qué es gobernar?. Cómo diferenciar Gobierno y Gestión?. Cómo configurar un equipo de Gobierno?

- Funciones no delegables del Consejo: Inversiones. Endeudamiento y criterios de evaluación.

- Finanzas para Consejos Rectores.

- Tablero de Control: Qué, Cómo, Para qué y Por qué Controlar?

- Dimensión, alianzas y continuidad.

- Herramientas de reporting.

Los trabajos realizados de forma personal, sobre los casos y temas planteados, han sido provechosos y está contrastado por la participación activa que mantuvimos tanto en los equipos de trabajo, en los que fuimos incluidos, como en los debates de todos los participantes en la sesión conjunta.

La valoración por mi parte y reconociendo el sentir del resto de compañeros es muy positiva. Hemos trabajado individualmente y en equipo. Hemos convivido y transmitido nuestras opiniones sobre el curso y sobre nuestro trabajo diario. Hemos conocido a personas que nos han aportado formas diferentes de trabajar y de gestionar y sobre todo hemos comprendido el papel que nos toca desarrollar en nuestro Consejo. En este entorno tan cambiante tenemos que plantearnos qué queremos ser, cuáles son nuestras oportunidades y amenazas, cuáles nuestros puntos de apoyo y nuestras capacidades, cómo hacerlo, a qué velocidad, con qué prioridad, qué recursos vamos a asignar, qué capacidades necesitamos.

A lo largo de este mes de "curso" intenso nos hemos hecho estas preguntas y otras muchas que nos van a ayudar a seguir en nuestros negocios y en nuestra participación cooperativa y sobre todo nos han generado la inquietud de seguir questionando nuestras formas de hacer y de pensar.

Para terminar os quiero trasladar una idea, propuesta por un profesor, que me ha hecho reflexionar: la idea ZANJA. Pensad que estamos en una zanja, trabajando todos los días a tope, como no saquemos la cabeza por encima de la zanja, nos vamos a "hartar de currar". ■



## FORO DE LOS TRABAJADORES 2015

El pasado día 20 de junio, celebramos como venimos realizando cada año, el Foro de Trabajadores

RED GANADERA CASPE

Es un día para juntar a todos los trabajadores de las empresas que componen Red Ganadera Caspe, y compartir un rato agradable. Este año comenzó el día con una visita guiada por Caspe, en el que la

gente que quiso pudo acercarse a conocer algo más sobre La Torre Salamanca, La Colegiata o el Castillo del Compromiso.

Después D. Tomás Fillola Director General de la Cooperativa Ganadera de Caspe ya en las instalaciones de Red Ganadera explicó a los trabajadores los datos de las empresas de Red Ganadera Caspe

del 2014, en el que se les entregó una Memoria completa sobre los datos y los acontecimientos más significativos del año 2014. Para mayor transparencia tanto la Memoria 2014, como la auditoría de Cooperativa Ganadera de Caspe se encuentran a disposición de todos en la página web.

Explicó de una manera muy especial el Cash Flow Social que según nuestra manera de definirlo, mide la participación de la sociedad en los recursos generados por la actividad empresarial, y se habló de lo que Red Ganadera Caspe aporta a la Sociedad, que en este año 2014 han sido 10.5 millones de euros.

Para finalizar, se realizó en las mismas instalaciones de Red, una comida de hermanamiento en la que pudimos disfrutar todos juntos de un rato de charla, con un menú muy variado y por supuesto como plato estrella la carne de cerdo (producidos por las empresas de Red). ■

Grupo Pastores

Pastores®  
grupo cooperativo

# Pastores Grupo Cooperativo ha obtenido la certificación IFS

El IFS (International Featured Standards) food, es un estándar de Seguridad alimentaria aprobado por GFSI.

GRUPO PASTORES

Desde hace años, las auditorías a proveedores forman parte de los sistemas y procesos empleados por las grandes cadenas de distribución. El aumento de las expectativas de los consumidores, la mayor responsabilidad de los distribuidores, el aumento de las exigencias legales y la globalización sobre el abastecimiento de productos, han hecho necesario desarrollar un estándar uniforme.

Así surgió el GFSI (Global Food safety Initiative), con la misión de establecer herramientas para armonizar las normas mundiales de seguridad alimentaria. Su misión es la mejora continua del sistema de gestión de la inocuidad alimentaria para garantizar la confianza en el suministro de alimentos a los consumidores."

De esta manera se estandariza la evaluación de proveedores por parte de las grandes distribuidoras a nivel mundial y se reduce la duplicación de las auditorías al ser aceptadas estas certificaciones globalmente. La visión de GFSI de que "una vez certificado, eres aceptado en todas partes" es cada vez más una realidad en la cadena de suministro alimentaria.

El IFS (International Featured Standards) food, es un estándar de Seguridad alimentaria aprobado por GFSI.

Las empresas que consiguen la certificación en un estándar de seguridad como IFS entran dentro del mercado global y pueden ofrecer a sus clientes una confianza y garantías aunque estos se encuentren a miles de kilómetros de distancia. Esta confianza hoy en día es un factor imprescindible para establecer relaciones comerciales con un proveedor y adquirir sus productos. ■



Fuera de España, la marca de garantía de una empresa son las certificaciones de calidad de producto y seguridad alimentaria que posees. Es la manera de poder "venderse" en el exterior, el único marketing para ofrecer productos seguros desde Pastores Grupo Cooperativo a todo el mercado global.

A nivel nacional la mayor parte de la gran distribución exige como requisito inicial a sus proveedores de alimentación alguna certificación aprobada por GFSI, muchas indican la certificación IFS (Makro, Lidl...) para poder establecer relaciones comerciales.

Pastores Grupo Cooperativo ha trabajado con todos los departamentos, responsables y equipo humano implicados para alcanzar este objetivo común marcado para el 2015 consiguiendo la certificación el pasado mes de junio. ■

**ISABEL MEDEL** (Responsable de Seguridad Alimentaria y calidad de producto de Pastores Grupo Cooperativo) nos cuenta en primera persona las claves del trabajo hacia la certificación:

"Obtener IFS es integrar e implicar al 100% a cada una de las personas que forman parte de la empresa compartiendo el compromiso y responsabilidad por la calidad y la seguridad alimentaria".

"Se ha trabajado adecuando nuestro sistema documental de gestión de inocuidad y nuestros procesos y prácticas de trabajo en planta conforme a los requisitos de la norma. La empresa certificadora TÜV Rheinland Ibérica nos ha certificado recientemente tras el proceso de auditoría comenzado en Mayo de este año".

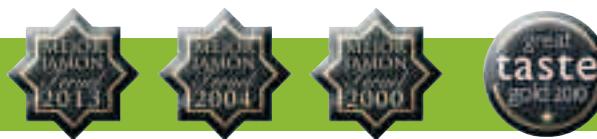
"Ha sido un trabajo de equipo pero siempre partiendo de la implicación de la Dirección como motor e impulso para este esfuerzo añadido".

"IFS es un trabajo de mejora continua en higiene y seguridad, no termina con la certificación, hay que seguir cada día, cada trabajador, pensando cómo mejorar el producto y la calidad del mismo. Pero es sobre todo, la capacidad de adaptarnos a las necesidades de los clientes que requieren cada vez más excelentes resultados". ■



cía en la seguridad alimentaria y calidad del producto. Estos aspectos son una de nuestras ventajas competitivas clave, y si la certifica un sello de calidad externo como IFS, potencia más si cabe esta ventaja y estandarte de Pastores Grupo Cooperativo asociándolo a Calidad, Seguridad Alimentaria y Excelencia. Siempre con el objetivo de llegar a más clientes tanto nacionales como internacionales como una empresa de referencia y con el mejor de los productos: el Ternasco de Aragón I.G.P.". ■

Grupo Arcoíris

**ARCOÍRIS**

# Grupo Arcoíris cierra un año excelente y augura un 2016 mejor

Elisabeth Martí

PERIODISTA ESPECIALIZADA  
EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

**1** 30 millones de Euros. Estas fueron las excepcionales cifras de facturación de Grupo Arcoíris en 2014. Juan José Moles, director de la corporación ganadera afincada en el Matarraña, lanzó estos números el pasado 27 de junio en la cena de convivencia de Grupo Arcoíris, que reune a los socios y empleados de la agrupación. La cita sirvió de marco para la reunión de todos aquellos vinculados directamente con la sociedad ganadera. En total se dieron cita más de 400 personas en el pabellón polideportivo de Valderrobres. Como novedad este año se ha invitado a los alcaldes de la comarca, muchos de ellos recién estrenados, para que conozcan de manera más directa que la realidad ganadera en la comarca del Matarraña está viva y cuenta con representantes en todos los pueblos. Además, se contrató a un grupo de animación infantil para que los padres pudiesen contar con un servicio de guardería para sus hijos y disfrutar todos juntos de la magnífica velada de Arcoíris.

**Excelentes cifras del año 2014**

En su discurso, Juan José Moles señaló varios datos de interés, como los 900.000 € de beneficio global que consiguió Arcoíris el pasado ejercicio, siendo casi de un 30% más que en 2013. En cuanto a los próximos proyectos que tiene previsto llevar a cabo la agrupación ganadera destacan dos de especial embergadura: la construcción de una granja para 2.500 cerdas madre y otra para más de 250 conejas, obras que una vez terminadas darán empleo a 30 nuevos empleados. En este sentido, Moles destacó el crecimiento del empleo en 2014 que ha propiciado la corporación, pasando de los 300 a los 350 empleados. "Estas cifras son síntoma de un buen crecimiento y de una recuperación excelente", señaló el director de Grupo Arcoíris, animando a "seguir trabajando para conseguir alimentos de calidad y siguiendo el buen hacer en los procesos de producción".



IZDA A DCHA: el presidente de Arcoíris, Juan José Moles, con los cinco presidentes de las sociedades base de Arcoíris: Domingo Berge (Inco); Roberto Bosque (Soincar) junto a Mayka Salvador, comercial de Soincar; Delfín Albesa (GUCO) junto a Jerónimo Carceller, miembro saliente de la Junta Rectora; José Miguel Serret, Rafael Ramón Lombarte (Ciar) junto a su esposa, Loles Pallarés y sus hijos, Guillermo y Lara; Juan José Lombarte en el lado derecho de la imagen.



El presidente de GUCO, Delfín Albesa, con Jerónimo Carceller, miembro saliente de la Junta Rectora de Arcoíris. ABAJO: más de 400 asistentes acudieron a la velada organizada por GUCO-Grupo Arcoíris.



IZDA A DCHA: Enrique Bayona, asesor y anterior director de Grupo Arcoíris; Juan José Moles, director de la agrupación ganadera en el centro; Miguel Ángel Juvera, director técnico veterinario de GUCO.



**Marca la tradición que Grupo Arcoíris** entregue las distinciones honoríficas a los empleados con más de 15 años en la empresa y a los miembros salientes de la Junta Rectora. Este año Enrique Bayona y Miguel Ángel Juvera, asesor y anterior director de la corporación ganadera y director técnico veterinario de GUCO respectivamente, recibieron la insignia de honor por toda una vida dedicada a Arcoíris.

**Menciones honoríficas a empleados y junta rectora**

Al finalizar la cena de convivencia se entregaron las medallas y distinciones de honor a los empleados con más de 15 años en la empresa: la asesora comercial de Soincar, Mayka Salvador, y el téc-

nico mecánico de Sersuco, Ramón Lombarte, recibieron la insignia de la agrupación por su dedicación a la empresa durante estos años y como símbolo de fidelidad a la corporación, premiando Arcoíris su buen trabajo y resultados. Jerónimo Carceller,

Ramón Pallarés, José Miguel Serret, Ramón Morera e Ignacio Andreu, como miembros salientes de la junta rectora, renovada recientemente, también recibieron la distinción por la inestimable dedicación prestada durante su etapa.

**Reconocimiento para dos directores**

La noche guardaba dos sorpresas inesperadas para Enrique Bayona, asesor de Grupo Arcoíris y anterior director de la organización ganadera, y Miguel Ángel Juvera, director técnico veterinario de GUCO, a quienes se premió por su larga trayectoria en la organización, dedicación y trabajo por la mejora sostenible del territorio. Ambos se mostraron agradecidos por la distinción y animaron a socios, empleados y miembros de la organización a continuar en la línea en la que se está trabajando para conseguir buenos resultados, dotando al territorio de buenos recursos para crear empleo, fomentar la actividad empresarial sostenible y seguir con el compromiso social en un territorio único.

**Buen matrimonio entre ganadería y turismo**

La comarca del Matarraña está viviendo desde finales de los '90 un boom turístico sin precedentes por la historia, naturaleza y también gastronomía de la zona. Aunar este incremento de las necesidades turísticas con la actividad ganadera en el Matarraña no ha sido tarea fácil en los últimos tiempos, pero si es cierto que el buen entendimiento entre ganaderos y hoteleros y restauradores, con la estupenda mediación de Comarca del Matarraña, ha propiciado un escenario en el que hoy en día incluso las visitas a las instalaciones de Grupo Arcoíris se integran como una actividad más en las guías turísticas. En este sentido, el director de Arcoíris, Juan José Moles, señaló durante la cena de Arcoíris que "es vital que se mantenga la comunión entre el turismo y el sector agroalimentario, creando más vínculos y lazos para que la economía del territorio sea fuerte y esté en equilibrio". Crear sinergias entre los empresarios y las diferentes entidades e instituciones que trabajan por lograr un mejor futuro en los territorios pequeños pero con recursos naturales, como es el caso del Matarraña, "debe ser un objetivo común a todos y por el que tenemos que trabajar como hacemos las cooperativas: todos a una", señaló Moles, haciendo inciso en el espíritu de unión cooperativo como clave para lograr buenos resultados y mantener la sostenibilidad en el territorio. ■

Grupo Arcoiris



ARCOIRIS

## NOTAS TÉCNICAS

# ¿POR QUÉ FALLAN CIERTAS VACUNACIONES?

Elisabeth Martí

PERIODISTA ESPECIALIZADA  
EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

**A**menudo pensamos que por el mero hecho de inyectar una vacuna a los animales de una granja éstos ya están libres de ciertas enfermedades. Pero hay que prestar atención a las recomendaciones veterinarias para lograr que los animales sigan unas líneas de sanidad regulares y no se pongan enfermos.

Las vacunas contienen agentes antigenos, cuya misión es despertar la producción de anticuerpos con los que combatir microorganismos patógenos y crear inmunidad en el organismo. Pero esta producción de defensas puede fracasar por las siguientes causas:

### Errores básicos en vacunas

- **Descuidar el bienestar animal.** Las vacunas son ayudas que se administran a un ser vivo para que produzca por sí mismo una barrera eficaz contra la enfermedad, pero esto no garantiza que el animal no vaya a contraerla. Y, por supuesto, no por haber vacunado a los animales podemos descuidar factores importantísimos, como la higiene, alimentación o salud, que son fundamentales para que las vacunas produzcan anticuerpos.

- **Afecciones multibacterianas, o generadas por diversas causas.** Los anticuerpos serán más fuertes si tienen un único frente contra el que luchar. Pero si hay varios factores que inciden en la salud de los animales las vacunas serán me-

nos eficaces.

- **Animales enfermos.** Si aplicamos vacunas sobre animales debilitados, parasitados o enfermos (inmunodeprimidos), lo que sucede entonces es que el cuerpo del animal no va a generar suficientes anticuerpos, llegando incluso a desarrollar la enfermedad si se le administra vacunas vivas.

- **Falta de diagnóstico adecuado.** Si un animal en la granja ha contraído una enfermedad debemos asegurarnos de cuál es esa enfermedad, cómo curar al animal en las mejores condiciones y cómo proteger al resto del ganado. La función de las vacunas es de prevención. En ningún caso son paliativas; es decir, que deberán aplicarse como medida anterior a cualquier enfermedad.

- **Mala conservación o caducidad.** Uso de vacunas que han sido conservadas en malas condiciones (temperatura inapropiada, caducidad, etc.) o que se han aplicado en mo-



**Las vacunas son ayudas que se administran a un ser vivo para que produzca por sí mismo una barrera eficaz contra la enfermedad, pero esto no garantiza que el animal no vaya a contraerla**

mentos y situaciones inadecuadas. A todas luces la vacuna no será efectiva en este caso, e incluso puede desestabilizar la salud del animal.

- **Vía de administración inadecuada.** Es fundamental seguir las indicaciones veterinarias en la aplicación de las vacunas y ser rigurosos, especialmente en cuanto a normas higiénicas. Una mala administración de la vacuna o el estado deficiente de conservación de

esta provocará una protección deficiente para el animal.

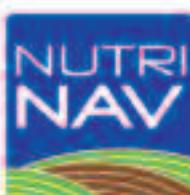
- **No aplicar un plan vacunal coherente,** considerando otras vacunaciones, época del año y vacunaciones previas. Es importante categorizar las actuaciones según objetivos e importancia. Los planes de profilaxis vacunal deben ser completados a veces con quimioterapia, higiene y desinfección.

**No por haber vacunado a los animales podemos descuidar factores como la higiene, alimentación o salud, que son fundamentales para que las vacunas produzcan anticuerpos**

## EL SECADERO DE SOINCAR DUPLICA SU PRODUCCIÓN A 4.000 PIEZAS SEMANALES

ELISABETH MARTÍ  
PERIODISTA ESPECIALIZADA EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

El secadero de Soincar en Fuentespaldilla cuenta ahora con más espacio adaptado a las necesidades de producción cárnica. Recientemente se han terminado las obras de ampliación del secadero, permitiendo más capacidad para las zonas de salazón y procesamiento. Los trabajos de remodelación han permitido duplicar la capacidad del secadero, pasando de curar 2.500 piezas por semana a 4.000. Las obras responden a la necesidad de albergar la creciente producción de la sociedad cárnica Soincar.



## Nuestros clientes hablan por nosotros

Vean sus experiencias: [www.nutrinav.es](http://www.nutrinav.es)



Fernando Marcén  
COOP. SAN LÍCER DE ZUERA  
"Las soluciones tienen que adaptarse a las necesidades de nuestros tiempos."



Pedro Naudin  
COOP. SIERRA DE LUNA  
"Necesitábamos una solución de negocio moderna, específica de nuestro sector."



Máximo Peralta  
INAMOSA SA  
"NutriNAV, nos permite integrar todos nuestros procesos en una única herramienta"

El software que resuelve la problemática de las cooperativas y el sector agroalimentario

AYANET

basado en



Microsoft Dynamics NAV • [www.nutrinav.es](http://www.nutrinav.es)

## Cooperativa Virgen de la Oliva



# Aquagraria y la cooperativa de Ejea de los Caballeros, unidas por una agricultura sostenible y de calidad

**La cooperativa agrícola** colabora activamente con el Museo Aquagraria desde su fundación, hace algo más de cuatro años

**Además de ser uno de los museos agrícolas más espectaculares de España, Aquagraria promueve acciones divulgativas para niños y adultos**

Cristina Arguilé

PERIODISTA ESPECIALIZADA  
EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

**D**urante siglos, Ejea de los Caballeros, en la provincia de Zaragoza, ha contemplado cómo el agua, la agricultura y el ingenio de sus habitantes se han entrelazado, haciendo posible el surgimiento de una pujante industria de maquinaria agrícola que le ha convertido en referente en el sector. El Museo Aquagraria muestra esta fructífera relación, fomentando así el desarrollo del medio rural, imprescindible en la evolución de nuestro país y de las Cinco Villas en concreto.

Desde su constitución, el Museo Aquagraria se ha convertido en un referente en la comarca, no sólo por contar con una de las más completas colecciones de maquinaria agrícola antigua de España, sino también por impulsar el desarrollo cultural, social, científico y económico del medio rural, a través de visitas turísticas y de un continuo programa de acciones y eventos. Detrás de este espacio museístico está la Fundación Aquagraria, una organización sin ánimo de lucro integrada por el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, la Diputación Provincial de Zaragoza, la Cooperativa Agraria Virgen de la Oliva, la Comunidad de Regantes del Canal de las Bardenas, Bantierra y Sofejea.

La Cooperativa Virgen de la Oliva, de la que forman parte la mayoría de los agricultores de Ejea de



los Caballeros, no podía faltar en una fundación con la que comparte muchos de sus objetivos. Entre estos, destaca el impulso de una agricultura basada en los principios de sostenibilidad y de calidad alimentaria, la difusión del conocimiento de la evolución de la agricultura y de la industria de la maquinaria agrícola entre la población escolar y la organización de eventos relacionados con el uso sostenible del agua.

Para canalizar algunas de estas acciones divulgativas, la fundación diseñó Aquagraria al cuadrado, un programa dirigido a centros de formación agraria, sindicatos, empresas y cooperativas, es decir, a cualquier entidad de carácter agrícola. Este programa consiste en



una ruta agrícola guiada por expertos que incluye la visita a Aquagraria -Museo y Casa del Colono-, a la Cooperativa Agrícola Virgen de la Oliva, a algunos embalses, a empresas de maquinaria agrícola de la zona, a empresas de riegos, a parques de energía solar, etc.

Aquagraria en colaboración con la cooperativa, también organiza encuentros con expertos en internacionalización y diversas jornadas sobre temas de gran interés para los agricultores de la zona como la fertilización, la nueva PAC, biomasa, técnicas de riego y de ahorro de agua, producción artesana de alimentos, agricultura de precisión, maquinaria, etc.

Por otra parte y para difundir entre los más pequeños la importancia del agua, de la agricultura y de la industria de maquinaria agrícola de la comarca, la fundación constituyó el programa Aquagraria educativa, a través del cual se organiza un completo calendario de acciones formativas. Bajo el lema "aprende divirtiéndote" Aquagraria introduce a los más pequeños en materias como el medioambiente y el desarrollo sostenible.

### Museo Aquagraria

Ubicado en la Ciudad del Agua de Ejea de los Caballeros y gestionado por la Fundación Aquagraria para favorecer el desarrollo del entorno rural en la comarca de Cinco Villas, el Museo Aquagraria se ha convertido, tras sus cuatro años de vida, en el espacio de referencia para el conocimiento, la emoción y la experiencia de esta materia. El museo destaca la importancia del agua en el progreso del hombre, así como el desarrollo de la agricultura a través de la mejor colección de maquinaria agrícola antigua de España, con más de cincuenta piezas que abarcan desde herramientas romanas hasta la tecnología más actual.

Desde que abriera sus puertas en 2011, este espacio ha ido consolidando su actividad, atrayendo a más de 2.000 visitantes al año. Las visitas turísticas en Ejea incluyen su paso por el museo, pero además otras actividades programadas y desarrolladas en las propias instalaciones, atraen cada vez a más visitantes. ■

## Cooperativa Virgen de la Oliva

COOPERATIVA AGRARIA  
VIRGEN DE LA OLIVA, S. C. L.

# El fuego de Cinco Villas alerta sobre los riesgos en el campo

**El incendio de Cinco Villas** afectó a varios socios de la Cooperativa Virgen de la Oliva, con un total de 5.500 hectáreas de cosecha quemadas. Contar con un seguro que cubra este tipo de incidentes asegura a los agricultores las cosechas y su patrimonio. Se recomienda un buen uso de la maquinaria agrícola y seguir las recomendaciones para evitar que un pequeño incidente tenga consecuencias desastrosas y se extienda sin control.

Elisabeth Martí

PERIODISTA ESPECIALIZADA  
EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

Los partes por incendios son unos de los siniestros con mayor incidencia en los campos durante el verano. Este ha sido el caso reciente del incendio que el día 4 de julio se declaró en Luna y se extendió a toda la comarca de las Cinco Villas, quemando durante una semana 14.000 hectáreas, siendo 5.500 has campos de cosecha. El incendio ocupó a 500 personas y 26 dispositivos aéreos, obligando además a desalojar a 1.500 personas de varios pueblos de las Cinco Villas cuyos cascos urbanos se veían amenazados por el avance de las llamas. Según investigadores del Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia Civil el origen del incendio se produjo por llevar el «peine» de una cosechadora demasiado bajo. Los agentes entienden que eso hizo que el equipo metálico golpeara una piedra e hiciera saltar la chispa que prendió en la vegetación seca de la finca, extendiéndose el fuego después por campos y montes de forma descontrolada.

**Seguros con máximas coberturas para evitar lamentaciones**  
Este incendio ha afectado a diversos socios de la Cooperativa, que contaban con un número indefinido todavía de hectáreas de cultivo, mayoritariamente cebada y trigo, entre las 5.500 has arrasadas por el fuego. Aunque la gran mayoría contaba con seguro agrícola que les protegiese de un suceso de este tipo, se han visto casos de agricultores que carecían de póliza y que, por tanto, han perdido completamente las cosechas.

Proteger el contenido de las cajas, almacenes y naves destinadas a fines agrícolas y ganaderos, o incluso donde guardar la maquinaria del campo, es fundamental para evitar riesgos con lo que allí se almacene. Además de mantener en buen estado las instalaciones, lo cual debe de ser obvio para evitar el

deterioro de los equipos, es importante que el seguro que se contrate tenga las máximas coberturas para evitar correr riesgos, porque nunca se sabe qué puede pasar. Los siniestros por incendio son muy frecuentes en el campo, especialmente en verano, ya que debido a las altas temperaturas que alcanza la maquinaria junto con el calor ambiental y la sequedad de los cultivos, se generan incendios a partir de pequeñas chispas. Se recomienda mantener la maquinaria en buen estado, atendiendo a las temperaturas que puedan alcanzar los motores. También procurar mantener la finca en buen estado para evitar que se propague el fuego por la existencia de matorrales secos. Pero especialmente se hace inciso en el seguimiento de las normas de prevención de riesgos; puede parecer algo banal y muchos pensarán que toda la vida se han seguido unas determinadas pautas sin control, pero eso no significa que sean correctas.

Desde Protección Civil se indican una serie de normas a seguir para evitar incendios en el campo:

### Medidas de Prevención en el campo

Si va a quemar rastrojos o restos vegetales:

- Solicitar la autorización necesaria y seguir al pie de la letra las condiciones indicadas, en el permiso. Contacte con los Servicios de Montes u organismo del Medio Natural correspondiente a su Comunidad Autónoma, el cual le in-

dicará como conseguir dicha autorización (ver apartado de Documentación)

- No hacerlo en días de viento fuerte y/o de sequía acusada.
- Vigilar la quema y no irse hasta que esté seguro de que está totalmente apagada, revisando bien los resoldos.
- Cuidar el uso de maquinaria y

equipos en los montes cuyo funcionamiento genere deflagración, chispas o descargas eléctricas.

**Si vive en una casa de campo o en una urbanización ubicada cerca o en un terreno forestal:**

- Conozca las posibles vías de evacuación existentes.
- No queme hojas u otros restos sin autorización y siempre evitando los días de calor, viento y/o de sequía acusada.
- Recuerde que las líneas de suministro eléctrico deben ir por fajas cortafuegos de 3 m. de anchura, limpias de vegetación y sin que ésta se aproxime a los cables. Solicite su limpieza a la compañía suministradora o denuncie aquellas situaciones de riesgo que detecte.
- Evite los basureros eventuales e incontrolados.

### Medidas de AUTOPROTECCIÓN

El conocer el entorno y los riesgos con los que puede encontrarse, ayuda a tomar medidas para evitar que dichos riesgos se produzcan. Por eso, en épocas de riesgo de incendio, para adentrarse en el monte es necesario conocer bien el terreno, las vías de comunicación y caminos alternativos y procurar caminar siempre por zonas de gran visibilidad.

Si inesperadamente se encuentra en las proximidades de un incendio:

- Avise urgentemente al 112 o autoridad más cercana y actúe según te indiquen.
- Si el fuego es pequeño, trate de

apagarlo usando agua, ramas o tierra sobre la base de las llamas. Tras sofocar el fuego, tape las brasas y limpíe de ramas sus alrededores.

**• Si le sorprende el fuego, aléjese en dirección opuesta al humo. Respire por la nariz procurando cubrirla con un trapo mojado.**

**• No busque refugio en vaguadas profundas y huya siempre cuesta abajo, el fuego sube ladera arriba como por una chimenea, o en dirección perpendicular al avance del fuego, por eso. De ninguna manera intente escapar ladera arriba por delante del fuego cuando éste ascienda por ella.**

**• No intente cruzar las llamas, puede quedar atrapado. Si no hay más salida, cruce donde el frente sea más débil.**

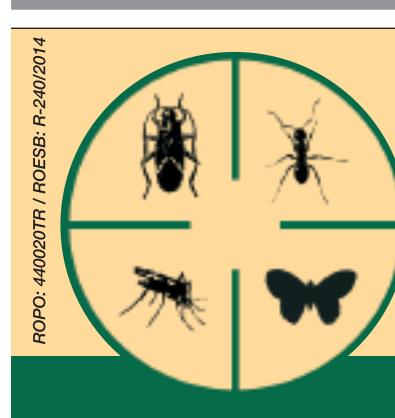
**• Si el fuego le alcanza, sitúese en la zona ya quemada siempre a espaldas del viento dominante.**

**• Si se prende la ropa, no corra: échese a rodar sobre el suelo y, si tiene una manta, cúbrase con ella, el fuego se extinguirá por falta de aire.**

#### RECUPERDE

**• Las medidas de prevención ayudan a reducir el daño que puede derivarse de los desastres.**

**• En caso de emergencia, conocer algunas pautas de autoprotección, ayuda a tomar decisiones que pueden favorecer tanto su seguridad como la de los demás.**



## EMPRESA AUTORIZADA PARA FUMIGACIONES EN GENERAL

**Grano almacenado: cereales, semillas, legumbres, frutos secos. Silos, almacenes, fábricas de harinas, piensos...**

**CONTROL INTEGRADO DE PLAGAS: Desinfección - Desinsectación - Desratización**

**ACITUR, S.L.**

Cl. Bajo los Arcos, 24 Teruel - Tel. 978609593 - Móvil 648889214 - Fax 978603401 - acitur@telefonica.net

Servicios a hostelería (restaurantes, bares, hoteles...); Industria alimentaria (hornos y panaderías, secaderos de jamones, carnicerías, supermercados...); Centros Educativos (colejos, guarderías); Centros Deportivos (vestuarios, saunas), comunidades de vecinos y particulares, centros sanitarios, administraciones públicas, parques y jardines.

S.A.T. Niño Jesús de Aniñón



## UN VINO BLANCO DE S.A.T. NIÑO JESÚS DE ANIÑÓN PREMIADO EN EL XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE VINOS BACCHUS ORO Y DOS TINTOS GALARDONADOS CON MEDALLAS DE ORO EN EL CONCURSO NUEVO VINO 2015

Jesús Abad Martínez

GERENTE S.A.T. NIÑO JESÚS.

**L**a S.A.T. Niño Jesús de Aniñón, integrada en la D.O. Calatayud, está de enhorabuena ya que tres de sus caldos, Estecillo Tinto y Estecillo Legado Garnacha y Estecillo Blanco, han sido premiados en dentro del prestigioso Concurso Internacional Bacchus Oro y el Concurso Nuevo Vino 2015 (<http://www.uec.es/bacchus/index.php/es/>)

Nuestra S.A.T. Limitada Nº 2563, Niño Jesús, fundada en 1978, se dedica a la cereza, melocotón, almendra y cuenta con almazara y bodega, comercializando aceite de oliva virgen extra de calidad y vinos con prestigio internacional. De hecho, recientemente la S.A.T. ha alcanzado un importante acuerdo comercial con un cliente de Estados Unidos lo que le va a permitir aumentar considerablemente las ventas en los próximos dos años.

El entorno de la localidad de Aniñón, sede de la S.A.T. Niño Jesús, le permite disfrutar de unas



condiciones edafológicas muy adecuadas para estos cultivos así como para la elaboración de sus vinos encontrándose sus cepas en altitudes entre 720 y más de 1.000 metros.



MEDIO AMBIENTE Y ENERGÍA



La concentración de los períodos de lluvias es una de las consecuencias originadas por el cambio climático. FUENTE: WWW.LARIOJA.COM

## PROYECTO AGROCLIMA ARAGÓN, *el sistema agroalimentario aragonés frente al cambio climático*

**El Departamento de Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente del Gobierno de Aragón, ahora denominado Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad, competente entre otros temas en materia de cambio climático en territorio aragonés, ha comenzado a trabajar en el desarrollo de un programa de actuación sobre información y sensibilización para la mitigación de los gases de efecto invernadero (GEI) y adaptación del sistema agroalimentario aragonés al cambio climático.**

Jesús Abadías

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**L**a Dirección General encargada del desarrollo de este programa, ha planteado la realización de tres talleres de trabajo entre junio y octubre de 2015 para iniciar la primera fase del Proyecto Agroclima Aragón, convocando a diversos protagonistas del sector agroalimentario aragonés y diversos expertos de nues-

tro territorio en cambio climático para debatir y conformar ideas respecto a la posición y la aportación del sector agroalimentario al cambio climático. Los dos primeros talleres se desarrollaron en el Instituto Agro-nómico Mediterráneo de Zaragoza (Campus de Aula-Dei), con participación activa de todos los implicados, bajo una línea de exposición y debate sobre los ámbitos y enfoques específicos sobre los que se puede mejorar en el sector agro-alimentario para intentar mitigar la emisión de GEI y adaptarse a los posibles

cambios que nos depara el cambio climático, y que pueden afectar a nuestro sector.

Junto con técnicos y representantes de las organizaciones profesionales agrarias, de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón, de asociaciones sectoriales ganaderas y agrarias, de las comunidades de regantes, de empresas agroalimentarias aragonesas, de la administración y de otros colectivos, diversos investigadores también aportaron su experiencia de trabajo en los talleres para intentar identificar y detectar

los puntos agroclimáticamente críticos del sistema agroalimentario aragonés, así como las prácticas agroclimáticamente recomendables y mejores tecnologías disponibles.

Los resultados obtenidos de las exposiciones, experiencias y debates llevados a cabo durante los dos primeros talleres, invitan a seguir trabajando en intentar mitigar las emisiones de GEI e intentar mejorar y prever nuestra adaptación al cambio climático de una manera rápida, sin perder de vista también la importante contribución que nuestro sector hace por la captación de muchos de los gases de efecto invernadero a través de la fijación de carbono. Todas las mejoras agroclimáticas en nuestro sector se deben encarar conjuntamente desde la mejora ambiental y económica, ya que en la mayoría de casos van de la mano. ■

GANADERÍA

Yolanda Parrilla

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

### EL GOBIERNO ESTUDIA LA POSIBILIDAD DE FIJAR PRECIOS MÍNIMOS PARA LA LECHE EN ORIGEN

**E**n la reunión mantenida entre representantes del sector lácteo y el MAGRAMA, el pasado 29 de Julio, el Gobierno se comprometió a estudiar si es posible aplicar la medida francesa de fijar un precio mínimo para la leche en origen. Aunque reconocen que en España la legislación no permite pactar precios. Un paso en esta dirección cambiaría, y mucho, la situación de las producciones agrícolas frente a la comercialización. ■

### EL SECTOR PORCINO NO HA CONSEGUIDO AUMENTAR SUS PRECIOS DE VENTA EN LA ÉPOCA ESTIVAL

**L**a situación de este sector no es muy halagüeña, el mantenimiento del veto ruso a algunos productos europeos, entre ellos la carne de porcino, pasa factura al sector.

La medidas tomadas por la Comisión (almacenamiento privado de carne) no ha supuesto una ayuda ya que se ha puesto a la venta la carne almacenada en verano y el sector no se ha podido aprovechar del aumento de precio que se produce en la época estival.

Por otra parte las materias primas han aumentado un poco el precio a finales del mes de Julio por lo que el sector está en el límite de rentabilidad. La buena marcha de las exportaciones está suponiendo un respiro para el porcino, ya que el consumo interior tanto español como europeo se encuentra estancado. ■

## INGENIEROS PARA LA INDUSTRIA Y EL MUNDO RURAL

- Industrias agroalimentarias
- Granjas y almacenes
- Embalses y canalizaciones
- Industrias e instalaciones
- Topografía
- Comercio



iNAgro  
consultores

PROYECTOS DE :

- INSTALACIONES E INDUSTRIAS
- INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS
- REGADÍOS
- GRANJAS Y ALMACENES
- ARQUITECTURA, URBANISMO Y OBRAS PÚBLICAS
- SEGURIDAD Y SALUD EN OBRAS
- ESTUDIOS MEDIOAMBIENTALES
- TOPOGRAFÍA
- VALORACIÓN Y PERITACIONES
- SUBVENCIONES

Ayda. María Moliner, 16. 22004 HUESCA  
Tel.: 974 226 672 - Fax: 974 230 815  
www.inagrohuesca.com

# APROVECHAN LA CRISIS RUSA PARA BAJAR LOS PRECIOS

*Es evidente que el cierre de los mercados rusos ha tenido un impacto sobre el mercado europeo de frutas y hortalizas en general, y la exportación española en particular.*

**Tomás García Azcárate**

CONSEJERO ENCARGADO DE ESTUDIOS SOBRE MERCADOS AGRARIOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE AGRICULTURA DE LA COMISIÓN EUROPEA

**C**on datos del primer cuatrimestre, gran momento de nuestra exportación de hortalizas y cítricos, se han perdido las 79.271 toneladas que se enviaron de España a Rusia en ese mismo periodo de 2014. Además, y debido a la mayor competencia de otros productores comunitarios, se han producido descensos de envíos a otros países terceros europeos como Noruega, con 35.293 toneladas (-11%) y 38.7 millones de euros (-9%). En total, la exportación a países no comunitarios ha caído un 13%, tanto en volumen como en valor, totalizando 303.609 toneladas y 289 millones de euros.

Esto ha obligado a una redistribución espacial de los envíos. Las expediciones hacia los otros Estados miembros han aumentado en un 10% en volumen, totalizando 4.5 millones de toneladas. En países terceros, las exportaciones a Suiza han aumentado un 9% en volumen y un 10% en valor totalizando 70.641 toneladas; la expon-



tación fuera de Europa ascendió a 166.893 toneladas, un 24% más. Argelia, Emiratos Árabes Unidos, Canadá y Marruecos son los principales países de destino de este grupo, donde el mayor crecimiento lo registró Emiratos Árabes con un 44% más.

Este mayor volumen en toneladas podía haberse conseguido peleando los mercados con bajos

precios, unos mercados que se podría suponer abarrotados con producciones de todos los Estados miembros, afectadas por el embargo. En este caso, el aumento del valor de las exportaciones debería ser menor que el aumento de los volúmenes.

Pero los datos no nos cuentan esto. La exportación total ha aumentado en valor un 13%, las ex-

pediciones a la Europa comunitaria también en un 13%; hacia Suiza un 10% y fuera de Europa un 28%. En otras palabras, estamos abriendo nuevos mercados en base a una buena relación calidad - precio pero sin destruir el valor ni la imagen de nuestros productos.

Esto me lleva a dos conclusiones: la primera es que tenemos un sector exportador profesional y

competente capaz de enfrentar dificultades y obstáculos de gran calado. Se ha dicho y repetido muchas veces y es una gran verdad, el sector es una víctima colateral de tensiones estratégicas mundiales que nada tiene que ver con él.

La segunda es que a río revuelto ganancia de pecadores (¿o era pescadores?). Esta buena situación de los mercados a la exportación no se ha reflejado en una firmeza en los precios percibidos por los agricultores. El colmo de este desequilibrio de fuerzas ha sido la "sorpresa" de alguno por la continuación del embargo. Estaba claramente asumida por el mercado, no sorprendió a nadie pero sí ha servido para que algunos fueran recorriendo el campo sembrando pánico y bajando los precios.

¡Qué se me entienda! No hay ninguna crítica moral en estas palabras. Lógicamente, cada actor comercial intenta comprar la mejor calidad, lo más barata posible y venderla lo más caro. Hacen su oficio y lo hacen bien.

El problema es la desorganización de los productores que no son capaces de unirse lo suficiente para crear y añadir valor, para defender el valor de sus productos. Es mucho más fácil reclamar a las Administraciones que intervengan; puede incluso dar resultado a corto plazo; puede servir para comprar unos meses pero estos meses y tiempos estarán perdidos si no se invierten en organización.

**¿ERES SOCIO DE UNA COOPERATIVA Y NECESITAS AYUDA INFORMÁTICA?**

**SOLO POR  
12€  
MES**

**¿ESTÁS ATASCADO CON TU ORDENADOR Y NO PUEDES CONTINUAR?**

**NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE,  
SOLUCIONAMOS TUS PROBLEMAS TELEMÁTICAMENTE**



**EXCEL**

¿Cómo hacer una tabla de amortización?  
¿Cómo hacer una base de datos?  
¿Cómo ordenar y buscar datos en excel?



**WORD**

¿Cómo insertar una imagen o una tabla?  
¿Qué se entiende por una marca la agua?  
¿Cómo hacer un cálculo en una tabla?



**WINDOWS**

¿Sabes qué es una extensión de un fichero?  
¿Cómo se instala una impresora?  
¿Cómo enviar un fichero por e-mail?

**Si eres una cooperativa o una empresa  
tenemos planes que se adaptan a ti.**



**cooperativas  
agro-alimentarias  
Aragón**

# YA PUEDES COMPRAR TU COCHE NUEVO...



A TRAVÉS DE TU COOPERATIVA  
**¡PIDE PRESUPUESTO!**

# COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN Y FRESCA PRODUCCIONES DE LA MANO EN “CANAL COCINA”

**NUESTRAS COOPERATIVAS APORTAN SUS PRODUCTOS AL PROGRAMA “BUENAS COMPAÑÍAS” QUE SE EMITIRÁ A PARTIR DE OCTUBRE.**

**C**ooperativas Agro-alimentarias Aragón y la productora Fresca Producciones han llegado a un acuerdo de colaboración por el que nuestras cooperativas participan en algunos de los 22 capítulos que esta productora va a grabar dentro del nuevo programa televisivo “Buenas Compañías” que a partir de octubre se emitirá por Canal Cocina.

Este nuevo programa, presentado por el actor Nacho Rubio, sigue la línea de divulgación gastronómica habitual de “Canal Cocina” a través de una serie de recetas que se cocinarán con la participación de famosos del mundo de la televisión, del cine, de la cultura, de la política o del deporte. Para la elaboración de esas recetas nuestras cooperativas van a aportar diversos productos que servirán de materia prima para la elaboración de suculentos platos.

Os emplazamos al próximo número de Aragón.Coop en el que os informaremos de la programación, capítulo a capítulo, del programa “Buenas Compañías”.

DISEÑO IMAGEN: SERGIO DAL SANTO,  
PRODUCTOR EJECUTIVO DE “BUENAS COMPAÑÍAS”





## ¿QUÉ ES BUENAS COMPAÑIAS?

Es un programa de cocina donde nuestro presentador, Nacho Rubio, invita a cocinar en cada capítulo a un famoso personaje. A través de una animada charla, descubrimos riquísimas recetas y comprobamos las habilidades culinarias de nuestros invitados.



## LA CADENA

Canal Cocina es el único canal de televisión de España dedicado 100% a la gastronomía. Es líder absoluto en el segmento estilo de vida con más de 400.000 contactos diarios. Cuenta con una trayectoria de más de 15 años en emisión y es una marca totalmente consolidada.



## NACHO RUBIO

Es divertido, creativo y polifacético. Su amplia experiencia como actor en el mundo del teatro y la televisión, y su desmedido amor por la cocina sana, natural y muy rica, lo convierten en el perfecto anfitrión para este programa.



## LOS INVITADOS

Personajes procedentes del mundo de la televisión, el cine, la cultura, el deporte o la política. Todos nuestros invitados tendrán en común su afición al mundo de los fogones y su complicidad con nuestro anfitrión, Nacho Rubio.

## LA EMISIÓN

Buenas Compañías se emitirá diariamente en Canal Cocina a partir del mes de Octubre, con una periodicidad de 3 pases por día. La grabación de los programas se llevará a cabo durante los meses de Agosto, Septiembre y Octubre.

## COCINA

La comida sana



## JURÍDICO

## DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS SOCIOS EN LAS COOPERATIVAS

Mª Pilar Nogueras

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

**L**a Ley de Cooperativas de Aragón regula en su artículo 19 los derechos de los socios de las Cooperativas Agroalimentarias.

Según el citado artículo, los socios tienen los siguientes **derechos:**

Derecho a participar en la actividad económica y social de la Cooperativa, sin discriminación alguna, y siempre de acuerdo con lo establecido en los Estatutos de la Cooperativa.

Tienen derecho los socios a

participar con voz y voto en la Asamblea General, y en todos aquellos órganos de la Cooperativa de los que formen parte.

A elegir y ser elegidos para los cargos de los diferentes órganos de la Cooperativa.

A recibir la información solicitada, en los términos que la Ley y los Estatutos establecen.

El artículo 21 de la Ley de Cooperativas de Aragón, regula el derecho de información de los socios, tanto individual como colectivamente, a través de unas determinadas reglas.

Los socios tienen el derecho de participar en el retorno de excedentes que se acuerde.

Asimismo, tienen derecho a cobrar los intereses que se fijen para las aportaciones sociales.

En caso de baja o disolución de la Cooperativa, los socios tienen derecho a recibir la liquidación de su aportación, según lo establecido en la Ley, los Estatutos y los acuerdos adoptados al respecto.

El artículo 20 de la misma Ley, recoge asimismo, las **obligaciones** de los socios de las Cooperativas, que son las siguientes:

Efectuar el desembolso de las aportaciones a las que el socio esté comprometido.

Asistir a las reuniones de la Asamblea General y demás órganos a los que fuese convocado el

socio.

Cumplir los acuerdos adoptados por los órganos de gobierno.

Participar en las actividades que constituyan el objeto social de la Cooperativa, en la forma establecida en los Estatutos.

En este punto, el artículo 80 de la misma Ley recoge que los Estatutos, podrán establecer los módulos y formas de participación de los socios en las actividades cooperativizadas, y a falta de previsión estatutaria, los socios entregarán la totalidad de los productos que obtengan en sus explotaciones agrarias, cuando pertenezcan a los tipos de productos que comercialice en cada momento la Cooperativa.

tiva. También estarán obligados a suministrarse en la misma de todo lo necesario para su explotación, siempre que la Cooperativa disponga de ello.

Los socios están obligados también a no dedicarse a actividades que puedan competir con los fines sociales de la Cooperativa, ni colaborar con quien las realice, salvo que sea expresamente autorizado por el Consejo Rector.

Todo socio está obligado a guardar secreto sobre los asuntos y datos de la Cooperativa, cuya divulgación pueda perjudicar a los intereses sociales.

Los socios están obligados a aceptar los cargos sociales para los que fueran elegidos, salvo causa justificada.

También tienen la obligación de participar en las actividades de formación. Además, deben cumplir todos los demás deberes legales o estatutarios. ■

## LABORAL Y FORMACIÓN

## PROGRAMA OPORTUNIDAD EMPLEO JOVEN

Rocío Joven

COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

**E**l pasado 14 de junio se publicó en el BOA la Orden de de 22 de junio de 2015, del Departamento de Economía y Empleo, por el que se aprueba el Programa Oportunidad Empleo Joven y se establecen la bases reguladoras para la concesión de las subvenciones previstas en el mismo.

Esta Orden prevé la concesión de subvenciones por la contratación temporal o indefinida de jóvenes previamente inscritos en el Sistema Nacional de Garantía Juvenil.

Está pendiente que se publique la correspondiente convocatoria, que establecerá la vigencia temporal de estas subvenciones. Destacamos como más importan-

tes las siguientes cuestiones:

**CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES:**

- 350 € por mes (hasta máximo 12 meses), por joven contratado en grupo de cotización 10 y 11.

- 400 € por mes (hasta máximo 12 meses), por joven contratado en grupo de cotización 9 al 5.

**CONTRATOS SUSCEPTIBLES DE SUBVENCIÓN:**

- Contratos indefinidos a tiempo completo o tiempo parcial con jornada mínima del 50%.

- Contratos temporales o de duración determinada con duración pactada de 6 meses o más (cualquier modalidad: eventual circunstancias, obra o servicio, prácticas, formación y aprendizaje, etc.) a tiempo completo o tiempo parcial con jornada mínima del 50%.

- El contrato deberá suponer un incremento de la plantilla total de la empresa en la provincia respecto a la plantilla existente en el último día del mes anterior a la fecha en que se publique la convocatoria.

**REQUISITOS DE LOS TRABAJADORES:**

- Jóvenes inscritos en el Sistema Nacional de Garantía Juvenil. Requisitos para inscribirse en este fichero:

- Edad desde 16 y hasta 25 años, o hasta 30 años en el caso de personas con discapacidad en el momento de solicitar su inscripción en el fichero.

- No haber trabajado en los 30 días naturales anteriores a la fecha de presentación de la solicitud de inscripción en el fichero.

- No haber recibido acciones educativas de más de 40 horas mensuales en los 90 días anteriores a la fecha de presentación de la solicitud de inscripción en el fichero.

- No haber recibido acciones

- edificativas de más de 40 horas

- mensuales en los 90 días anteriores a la fecha de presentación de la solicitud de inscripción en el fichero.

- res a la fecha de presentación de la solicitud de inscripción en el fichero.

- No haber recibido acciones formativas de más de 40 horas mensuales en los 30 días anteriores a la fecha de presentación de la solicitud de inscripción en el fichero.

- Desempleados e inscritos el día anterior a la contratación.

- Que no hayan trabajado en los 30 días naturales anteriores.

**¿CUÁNDO SE PODRÁN SOLICITAR ESTAS SUBVENCIONES?**

Importante: Está pendiente de publicarse la convocatoria de estas



subvenciones, que establecerá la fecha a partir de la cual se podrán realizar contratos susceptibles de ser subvencionados. Dicha convocatoria está prevista en fecha por determinar en los próximos meses.

**OTROS INCENTIVOS**

Existen además otros incentivos importantes en forma de reducciones o bonificaciones de cuotas de Seguridad Social por contratación de estos jóvenes incluidos en el Sistema Nacional de Garantía Juvenil y que son compatibles con estas subvenciones, siempre que no superen el 80% del coste salarial anual. ■

# ARAGON.COOP

> Publicación de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón. FACA

Contacte con nosotros sin ningún compromiso, si quiere que le asesoremos de cómo anunciarse

Contacto:  
Ignacio García  
[ngarcia@aragon.elperiodico.com](mailto:ngarcia@aragon.elperiodico.com)

976 700 464  
976 700 419

SUMINISTROS

# INSCRIPCIÓN DE VEHÍCULOS AGRÍCOLAS EN EL REGISTRO OFICIAL DE MAQUINARÍA AGRÍCOLA (ROMA)

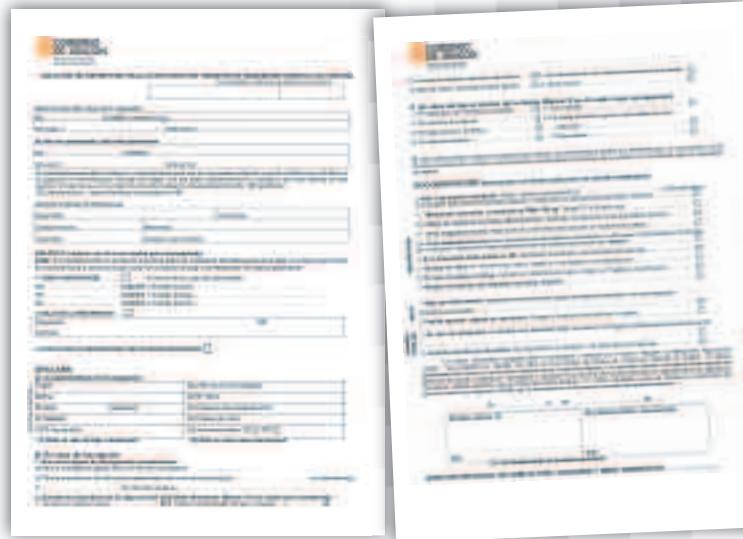
Ana Garín

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

**D**esde el año 2009, la maquinaria agrícola debe estar caracterizada, especialmente en cuanto a la acreditación de su potencia y al equipamiento de dispositivos de seguridad, y registrada en el Registro Oficial de Maquinaria Agrícola (ROMA) perteneciente al Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad del Gobierno de Aragón.

La maquinaria agrícola que debe inscribirse de forma **OBLIGATORIA** en el ROMA es:

- Tractores agrícolas y forestales de cualquier tipo y categoría
- Motocultores
- Tractocarros
- Máquinas automotrices de cualquier tipo, potencia y peso
- Máquinas arrastradas de más de 750 Kg. de masa máxima con carga admisible del vehículo en circulación (MMA)



- Remolques agrícolas
- Cisternas para el transporte y distribución de líquidos
- Equipos de tratamientos fitosanitarios arrastrados o suspendidos de cualquier capacidad o peso (OBLIGATORIO PARA PODER PASAR LA INSPECCIÓN TÉCNICA. ITE-AF)
- Equipos de distribución de fertilizantes arrastrados o suspendidos de cualquier capacidad o peso

- Las máquinas no incluidas en algunos de los apartados anteriores, para cuya adquisición se haya concedido un crédito o una subvención oficial
- Maquinaria autopropulsada o remolcada de más de 750 kg de masa máxima con carga admisible del vehículo en circulación (Se excluyen de esta definición los aperos agrícolas: útiles o instrumentos agrícolas, concebidos y construidos para efectuar

trabajos de preparación de terreno o laboreo)

## Situaciones que dan lugar a la inscripción en el ROMA:

- Incorporación de maquinaria nueva a la actividad agraria
  - Incorporación de maquinaria usada procedente de otros países
  - Incorporación al sector agrario, procedente de los sectores de obras y servicios
  - Cambio de titularidad (transferencia, herencias, etc.), sin modificación de su uso o destino
  - Alta de máquinas en uso, que no estaban obligadas a estar inscritas en el ROMA en la anterior legislación

## Situaciones que dan lugar a la baja de la inscripción en el ROMA:

- Pase a otros sectores de actividad distintos del agrario
- Desguace, achatarramiento o inutilidad de la máquina
- Cambio de titularidad
- Pase a vehículo histórico
- Baja temporal, incluida la entrega a empresa comercializadora de maquinaria.

La inscripción, baja o duplicado en el Registro Oficial de Maquinaria Agrícola se tramita en los Servicios Provinciales del Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad (antes Dpto. De Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente) de Huesca (974 29 30 88), Teruel (978 64 11 89) y Zaragoza (976 71 48 58), en las Oficinas Comarcales o presentando la solicitud por vía telemática, dirigiéndose a soptecovt@aragon.es si surge cualquier dificultad. ■

## Ferias internacionales

- 24-26 septiembre. **GEUROFRUIT (Salón Internacional de la Fruta Dulce). Lleida**
- 21-23 octubre. **FRUIT ATTRACTION (Feria Internacional del Sector de Frutas y Hortalizas). Madrid**

## Ferias en Aragón

- 28 al 30 agosto 2015. **FERIA. Barbastro (Huesca)**
- 28 al 30 agosto 2015. **FERMAGOURMET. Barbastro (Huesca)**
- 4 al 6 septiembre 2015. **EXPO FERIA DEL SOBRARBE. Ainsa (Huesca)**
- 4 al 6 septiembre 2015. **FERIAR EJEA. Ejea de los caballeros (Zaragoza)**
- 5 al 6 septiembre 2015. **FERIA DE SEPTIEMBRE. Valderrobres (Teruel)**
- 5 al 6 septiembre 2015. **FERIA COMERCIAL Y GANADERA DE MOSQUERUELA. Mosqueruela (Teruel)**
- 5 al 8 septiembre 2015. **FERIA DE MUESTRAS DE CALATAYUD. Calatayud (Zaragoza)**
- 11 al 13 septiembre 2015. **FERIA DEL JAMÓN DE TERUEL Y ALIMENTOS DE CALIDAD. Teruel**
- 12 al 13 septiembre 2015. **FERIA DE LA PATATA. Cella (Teruel)**
- 18 al 20 septiembre 2015. **FEMOGA. Sariñena (Huesca)**
- 18 al 20 septiembre 2015. **FERIA AGRÍCOLA Y GANADERA. Cantavieja (Huesca)**
- 26 al 27 septiembre 2015. **FERIA GANADERA Y ARTESANAL. Orihuela del tremedal (Teruel)**
- 2 al 4 octubre 2015. **FERIA DE GANADOS Y MAQUINARIA AGRÍCOLA. Cedrillas (Teruel)**
- 3 al 4 octubre 2015. **FERIA DE LA ALMENDRA. Arens de Lledó (Teruel)**
- 7 al 12 octubre 2015. **FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS. Zaragoza**
- 12 de octubre 2015. **Feria Ganadera y Artesanal "Día del Pilar". Benasque (Huesca)**
- 17 al 18 octubre 2015. **FERIA DE OTOÑO. Bielscas (Huesca)**
- 24 octubre 2015. **LA FERIA. Castejón de Sos (Huesca)**
- 24 al 25 octubre 2015. **FERIA DE GANADOS, MAQUINARIA AGRÍCOLA Y MUESTRAS DE ARTESANÍA. Mora de Rubielos (Teruel)**
- 31 octubre al 2 noviembre 2015. **EXPO-CASPE. Caspe (Zaragoza)**

## La tira de campo por Edu





# PLAN DE SEGUROS AGRARIOS 2015

PEDRISCO · HELADA · LLUVIA · INUNDACIÓN · VIENTO · SEQUÍA · INCENDIO · FAUNA SILVESTRE · VIROSIS  
ACCIDENTES · ENFERMEDADES · ATAQUE DE ANIMALES



cooperativas  
agro-alimentarias

[www.aragon.coop](http://www.aragon.coop)



978-85-04-791 www.segurosarcoiris.com



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN  
Y MEDIO AMBIENTE

INTODA LA  
MATERIAL  
DE SEGUROS  
AGRADECIMOS  
LA ATENCIÓN